

LUNDI
24 AVRIL
2017

MACRON-LE PEN AU 2^e TOUR

Les partis traditionnels de gauche et de droite exclus pour la première fois lors de l'élection présidentielle française **PAGE 10**



PHOTOS AFP ET ABACAPRESS.COM



PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

**ANTOINE
ROUSSEL
À LA CABANE**

PAGE 6

Les Sags misent sur la foule

La série avec les Sea Dogs est égale 1-1

PAGE 30

Pour mes premières sorties...

DENTISTES DESAUTELS

672, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi
418 696-1626 | dentistesdesautels.com

Blackburn & Blackburn inc.

45 ANS AVEC VOUS

Canon **Maitre'D**

980, de l'Université, Chicoutimi
418 549-4900
WWW.BLACKBURNINC.COM

PACO

PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

www.paulalbertchevrolet.com
870, boul. Talbot, Chicoutimi
418 696-4444

CHEVROLET CRUZE BERLINE LT TOUTE ÉQUIPÉE

LOUEZ POUR L'ÉQUIVALENT DE

49\$ /SEMAINE | **0\$ VERSEMENT INITIAL!**

JUSQU'AU 1^{er} MAI

CRUZE À HAYON 2\$ DE PLUS/SEM.

Transport 1 695 \$ et taxe de climatisation (100 \$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, frais d'inscription au RDPRM (46 \$), assurance et taxes applicables en sus. 1. Location s'appliquant au modèle neuf berline Cruze ou Cruze à hayon LT 2017 (1BT69 - 1SD et 1BT68 - 1SD) selon un prix à l'achat de 21 125 \$ / 21 875 \$. Les montants calculés par semaine sont basés sur les paiements aux deux semaines indiqués ci-dessus à un taux de 0,5 % (130 paiements). Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km ; 0,16 \$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. Le prix à l'achat et les paiements à la location ci-dessus tiennent compte d'un rabais d'échange de 1 000 \$ et d'un rabais à la location de 1 000 \$. PDSF des véhicules illustrés à titre indicatif seulement : 26 390 \$ / 27 140 \$. Détails chez Paco.

UNE PRÉDICTION DE MICHEL VINCENT DU CIFQ

Les taxes pourraient atteindre 30 %

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Le conflit du bois d'oeuvre, que l'on baptisera «Lumber V», aura des conséquences encore pires pour l'industrie québécoise que les quatre premiers si le gouvernement canadien ne parvient pas à calmer les velléités protectionnistes de l'administration Trump et de la puissante Coalition américaine du bois d'oeuvre qui a déjà mobilisé le Congrès.

L'économiste en chef et ingénieur forestier du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), Michel Vincent, traîne dans ses valises des projections chiffrées sur les impacts des niveaux de taxes à l'exportation et des quotas que le Canada risque de se faire imposer dans cette guerre d'usure.

Selon l'économiste, cette nouvelle guerre commerciale éclate alors que l'industrie québécoise se relève à peine de la dernière guerre et commence tout juste à disposer de liquidités positives. À l'exception de quelques entreprises, l'industrie n'a toutefois pas été en mesure d'investir massivement dans les équipements de production pour faire des gains de productivité qui lui

auraient permis d'absorber le prochain choc.

«Les entreprises procèdent à l'entretien et maintiennent les équipements en état de produire», indique l'économiste qui est loin de parler d'abondance. La période de libre-échange qui a permis à l'industrie québécoise de reprendre son souffle prend fin aujourd'hui, le 24 avril, alors que le Département du commerce imposera une taxe temporaire pour le subventionnement de l'industrie canadienne qui sera suivie d'une seconde taxe temporaire en juin prochain pour les allégations de dumping.

La combinaison des deux taxes pourrait se chiffrer, selon Michel Vincent, à 30 % jusqu'à la fin du conflit devant les tribunaux internationaux du commerce ou à la conclusion d'une entente négociée. Avec l'imposition d'une telle taxe, malgré un dollar canadien à 0,70 \$ US (avantage important pour l'industrie canadienne), et un prix de vente à 473 \$ le 1000 pmp (produits du panier québécois), toutes les scieries du Québec se retrouvent en situation déficitaire, selon les évaluations du CIFQ qui a une bonne connaissance des coûts de production du secteur.

L'imposition d'un quota, qui ne peut que résulter d'une entente négociée en fonction des règles du commerce international, aura aussi des conséquences sérieuses. Le chiffre qui circule en ce moment est un quota représentant 22 % de la consommation américaine. Avec un tel quota, toujours selon les chiffres de l'économiste, et une production américaine de 50 milliards de PMP (prévision de 2017), le Canada se retrouvera avec un surplus de production des bois d'oeuvre de 3,6 milliards de PMP.

Un tel surplus signifie la fermeture d'une trentaine de scieries qui transforment 500 000 mètres cubes de bois par année chacune. Comme ce sont les scieries de l'Est qui ont les coûts de production des plus élevés au Canada, c'est dans l'Est (Québec, Ontario), qu'il risque d'y avoir le plus grand nombre de fermetures. Michel Vincent est d'accord avec les analyses de Richard Garneau et Carl Grenier voulant que les scieries de la Colombie-Britannique vont cibler le marché domestique canadien de l'est pour écouler le bois qu'ils n'exporteront plus aux États-Unis.

Comble de malheur, les scieurs québécois vont entrer dans cette guerre commerciale alors qu'ils accumulent des copeaux dont le prix et la demande baissent à vue d'oeil. Les copeaux représentent facilement de 20 à 25 % des revenus d'une scierie.



Selon l'économiste en chef et ingénieur forestier du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), Michel Vincent, cette nouvelle guerre commerciale éclate alors que l'industrie québécoise se relève à peine de la dernière guerre et commence tout juste à disposer de liquidités positives. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN

Calendrier d'un conflit

25 nov 2016: Dépôt de la plainte américaine

15 déc 2016: Début de l'enquête sur le dumping et le subventionnement (compagnie par compagnie)

9 janv 2017: Détermination préliminaire d'un préjudice (Commission internationale du commerce)

11 janv 2017: Sélection des répondants obligatoires (quatre dont Résolu pour l'Est du Canada)

31 janv 2017: Circonstances critiques (subventionnement de l'industrie et dumping)

25 avr 2017: Détermination préliminaire (taxe sur le subventionnement)

23 juil 2017: Détermination préliminaire (taxe sur le dumping)

13 nov 2017: Détermination finale (taxes subventionnement et dumping)

11 jan 2018: Détermination finale du préjudice (Commission internationale du commerce)

Avec l'imposition d'une telle taxe, malgré un dollar canadien à 0,70 \$ US (avantage important pour l'industrie canadienne), et un prix de vente à 473 \$ le 1000 pmp (produits du panier québécois), toutes les scieries du Québec se retrouvent en situation déficitaire, selon les évaluations du CIFQ qui a une bonne connaissance des coûts de production du secteur.

Des nouvelles règles américaines en 2015

• En 2015, le gouvernement américain a adopté une nouvelle loi sur le commerce international. Cette nouvelle mouture de la loi accorde aux enquêteurs une très grande marge de manoeuvre. C'est ce qui a amené les États-Unis à imposer une taxe sur le papier surcalandré provenant des usines québécoises alors que le problème est en Nouvelle-Écosse. En fonction de cette loi, les enquêteurs américains vérifient toute aide potentielle de l'État à une entreprise. Dans les quatre premiers conflits, les gouvernements américains ne s'attardaient qu'au prix versé par les entreprises pour récolter

le bois. C'est un changement fondamental.

• Au cours des trois premiers conflits sur le bois d'oeuvre, les scieurs canadiens ont abandonné les associations de constructeurs d'habitation américaines quand le Canada concluait des ententes avec le gouvernement américain. Ces associations travaillaient conjointement avec l'industrie canadienne pour éviter une hausse du prix du bois provoquée par la rareté du produit. Cette fois, Carl Grenier croit qu'il sera plus difficile de former une alliance avec ces groupes qui se tournent aujourd'hui vers d'autres pays pour les inviter à

vendre du bois aux États-Unis en quantité limitée de façon à échapper aux barrières commerciales (moins de 5 % du marché).

• Les statistiques sur les exportations du bois d'oeuvre de l'Est du Canada confirment qu'il n'y a pratiquement aucune possibilité d'expédier du bois en Europe. En revanche, sept usines de la Suède ont été transformées pour la production de bois d'oeuvre en fonction des dimensions utilisées dans l'industrie nord-américaine de la construction résidentielle. Donohue a déjà tenté d'exporter en Europe. L'expérience s'est soldée par un échec. **LOUIS TREMBLAY**

Le Québec mal pris

Le 5^e conflit sur le bois d'oeuvre, qui pourrait s'ouvrir demain, inquiète le spécialiste des négociations commerciales, Carl Grenier



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Les scieurs québécois vont avoir toutes les misères du monde à faire face à la combinaison d'une surtaxe sur le bois d'oeuvre exporté aux États-Unis et l'imposition de quotas par le gouvernement américain, alors qu'ils sont les industriels de l'Amérique du Nord qui doivent payer la fibre la plus chère en raison de l'entrée en vigueur du régime forestier.

Le spécialiste des négociations commerciales et des quatre derniers litiges sur le bois d'oeuvre avec les États-Unis, Carl Grenier, n'hésite pas à avancer que l'industrie québécoise va plonger dans un autre conflit sur

le bois d'oeuvre alors qu'elle est grandement défavorisée par rapport à celle de la Colombie-Britannique. Le professeur en sciences politiques de l'Université Laval abonde dans le même sens que le patron de Produits forestiers Résolu Richard Garneau, voulant que les grands scieurs de la Colombie-Britannique pourraient se retrancher sur les marchés de l'Est du Canada pour écouler leurs surplus de production en offrant du bois à des prix plus bas que celui produit dans les scieries qui s'y trouvent.

UN JOUEUR SECONDAIRE

«Le régime forestier québécois a certains éléments positifs, mais le système de mise aux enchères coûte trop cher et a fait augmenter le prix de la fibre. L'industrie du sciage québécois a été érigée comme étant un joueur secondaire, car sa fonction première est la production des copeaux nécessaires à l'industrie des pâtes et papiers. Celle de la Colombie-Britannique

compte sur une fibre plus avantageuse et donc moins chère. L'industrie de l'Ouest a été rationalisée et il s'agit d'un secteur industriel dont la vocation principale a toujours été le bois d'oeuvre», analyse le spécialiste.

Carl Grenier revient sur le système de mise aux enchères mis en place par le gouvernement. Cette façon de faire a été abandonnée dans le nord-ouest des États-Unis en raison du coût de fonctionnement très élevé pour établir la valeur des peuplements mis en vente. Il a ainsi été abandonné progressivement dans cette région.

«Le régime québécois a passé le test des quatre autres conflits du bois d'oeuvre puisqu'il avait été démontré que le bois n'était pas subventionné», rappelle le spécialiste qui croit que le Canada et le Québec ont de très fortes chances de démontrer une fois de plus que le bois canadien n'est pas subventionné,

nonobstant les prétentions dans l'industrie américaine.

« Dans le dernier conflit où le Canada a négocié une entente, l'industrie canadienne a accumulé aux États-Unis 5 G \$ de surtaxes. Ottawa a conclu une entente pour récupérer 4 G \$. Les

Américains ont conservé 1 G \$ et de ce montant, huit entreprises de sciages se sont partagé 500 M \$ sans dépenser un seul dollar, simplement en prétendant que le bois canadien était subventionné. Ils ne se gênent pas pour le faire à nouveau. »

Le professeur en sciences politiques de l'Université Laval, Carl Grenier, entrevoit des temps difficiles pour l'industrie forestière québécoise. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, MARIANE L. ST-GELAIS



2^e MAI
JOURNÉE NATIONALE
DE L'AUDITION



Test de dépistage gratuit

Ce modèle pourrait ne pas vous convenir. Informez-vous auprès de votre audioprothésiste.

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

LE CENTRE DE L'AUDITION

CHICOUTIMI

1000, Chabanel | 418 545-8800

LA BAIE

874, Victoria | 418 544-1234

ROBERVAL

1005, Olivier-Vien | 418 275-1105

DOLBEAU-MISTASSINI

1621, des Pins | 418 276-8888

SAINT-FÉLICIEN

1307, Sacré-Coeur | 418 679-9900

ACCIDENT À CHICOUTIMI SAMEDI

Le jeune conducteur succombe

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

Félix Belley, de Jonquière, le jeune homme de 17 ans impliqué dans l'accident survenu samedi soir sur le boulevard du Saguenay, à Chicoutimi, est mort dimanche midi, à l'hôpital de Chicoutimi.

Denis Harvey, lieutenant responsable à la Sécurité publique de Saguenay, a confirmé le décès, dimanche en après-midi. Un coroner de Québec a été attiré au dossier.

La violence collision s'est produite

vers 18h30, face au commerce Chocolats Lulu. Le jeune, qui se trouvait au volant d'une Honda Civic, a perdu la maîtrise de son véhicule alors qu'il circulait en direction de Chicoutimi.

Une femme dans la fin vingtaine,

qui circulait en direction inverse à bord d'une minifourgonnette, n'a pas été en mesure d'éviter l'impact, percutant la voiture sur le côté. Le jeune homme avait subi des blessures sérieuses et on craignait pour sa vie. La femme,

pour sa part, a subi des blessures mineures.

La thèse de l'alcool au volant a été écartée. Une distraction ou une fausse manoeuvre pourrait être à l'origine de l'accident.

Samedi, le boulevard du Saguenay a été fermé à la circulation jusqu'à minuit, le temps de l'enquête du reconstitutionniste de la Sécurité publique de Saguenay.

Le jeune conducteur de 17 ans a succombé à ses blessures, dimanche midi, à l'hôpital de Chicoutimi. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY



À L'USINE D'ALMA DE RIO TINTO

Une vingtaine de départs à la retraite comblés

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

Un peu plus d'une vingtaine de travailleurs sont présentement engagés à l'Usine Alma de Rio Tinto pour combler des départs à la retraite.

Il s'agit en majorité de nouveaux employés d'opération qui oeuvreront dans le secteur de l'électrolyse, ainsi que de quelques postes à l'entretien.

Le Syndicat des travailleurs de l'aluminium d'Alma a accueilli une dizaine de ces nouveaux membres

vendredi dernier dans les installations de l'aluminerie almatoise. Le syndicat en a profité pour leur transmettre des informations sur le régime d'assurance et le régime de retraite des employés.

Au début du mois de mai, une douzaine d'autres nouveaux membres sont attendus, a souligné le président du syndicat, Alexandre Fréchette, lors d'un entretien avec *Le Quotidien*.

Le représentant syndical s'est réjoui de l'accueil de ces nouveaux syndiqués. « Il ne faut pas oublier qu'il s'agit des résultats

du lock-out de 2012. C'était l'enjeu, de s'assurer que les nouveaux membres allaient avoir les mêmes conditions que nous. La compagnie voulait plutôt que ce soit des contractants. »

Il a souligné que l'emploi de la vingtaine de nouveaux travailleurs allait bénéficier à l'économie d'Alma et à celle de la région. « Ce sont des familles qui vont pouvoir bénéficier de bons emplois avec de bonnes conditions et de bons salaires. C'est important que la région en soit consciente. Tout le monde est gagnant. »

EN BREF

Hélène Martineau: l'enquête se poursuit

Le poste de commandement de la Sûreté du Québec (SQ) installé sur la rue Montgomery, dans le secteur Arvida, dans le cadre de l'enquête sur la disparition d'Hélène Martineau, a quitté les lieux dans la nuit de vendredi à samedi. Le retour des enquêteurs du Service des enquêtes sur les crimes contre la personne sur les lieux lundi n'est pas prévu, a indiqué dimanche la porte-parole de la SQ, Hélène Nepton. Elle a cependant précisé que la situation pouvait évoluer rapidement et que le poste de commandement pouvait être ramené sur les lieux si nécessaire. L'enquête demeure toujours en cours. Le poste de commandement a été installé jeudi et vendredi sur la rue Montgomery, devant la maison où réside Hélène Martineau et sa famille, afin de recueillir des informations dans l'espoir faire progresser l'enquête sur sa disparition. Vendredi, la maison a été fouillée et le conjoint d'Hélène Martineau a été invité à monter à bord de la voiture d'un enquêteur. Hélène Martineau, 48 ans, est portée disparue depuis le mercredi 12 avril. Elle portait une veste noire de marque North Face et une tuque noire la dernière fois qu'elle a été vue. MYRIAM GAUTHIER

NOUS JOINDRE

RÉDACTION
Saguenay
418 690-8800
Alma
418 668-0920
Télécopieur
418 690-8805

ABONNEMENTS
418 545-4664
Lundi au vendredi
7h30 - 16h30

Sans frais
1 (800) 866-3658

PUBLICITÉ
418 545-4474
Télécopieur
690-8824
Lundi au vendredi
8h30 à 16h30

PETITES ANNONCES
418 549-4444
Télécopieur
418 690-8360
Lundi au vendredi
8h30 à 16h30

Vous avez une nouvelle ou une opinion?
redaction@lequotidien.com

TWITTER
twitter.com/
lequotidien_cyb

FACEBOOK
facebook.com/
LeQuotidienProgres

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Merci de recycler ce journal.

SOMMAIRE

arts	18
automobile	16
bandes dessinées	21
détente	20
décès	24
horoscope	21
météo	22
petites annonces	22
télévision	21
sports	25

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR

GROUPE
CAPITALES
MÉDIAS

ANTIFONGIQUE, nom

Définition — Substance qui détruit les champignons, qui empêche leur développement ; plus particulièrement, médicament qui combat les infections causées par des levures parasites ou des champignons.

Variante — antifongique (même prononciation).

Champ lexical — kétoconazole, candida, candidose, ergostérol, antibiotique, azole, antibactérien, antiviral, mycose, champignon, antiparasitaire, anti-inflammatoire, levure, infection, traitement, médicament, fongistatique...



Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien
leProgrès
dimanche

laVoixdel'Est

ENCORE PLUS DE CHOIX POUR LES TRAVAILLEURS



Nous sommes heureux de vous annoncer l'acquisition de Bernier Uniformes.

Venez découvrir nos nouvelles collections pour les travailleuses et travailleurs du domaine de la santé, des cliniques dentaires et d'esthétique, de l'hôtellerie et de la restauration.

Maintenant, nous avons le plus vaste choix d'uniformes au Saguenay—Lac-Saint-Jean. Venez visiter l'une de nos 8 succursales de la région.

PLEIN AIR
TRAVAIL
SÉCURITÉ

LCR

VÊTEMENTS ET CHAUSSURES

CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE - ALMA - ROBERVAL - DOLBEAU - MISTASSINI



8 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

CHICOUTIMI-N

35, rue du Pont
418 543-2735

CHICOUTIMI

1915, boul. Talbot
418 543-2477

LA BAIE

Galleries de La Baie
418 544-3305

JONQUIÈRE

2370, rue St-Hubert
418 542-8211

ALMA

Galleries Lac-St-Jean
418 662-5932

ALMA

950, du Pont Nord
418 668-5314

ROBERVAL

946, boul. Marcotte
418 275-2264

DOLBEAU-MISTASSINI

1463, boul. Walberg
418 276-9595



Vincent pose avec son père Sylvain Néron, son oncle André et son beau-frère Antoine Roussel, qui a profité d'un bref passage dans la région pour mettre la main à la pâte au sein de l'entreprise familiale, la cabane au Sucre d'or de Laterrière. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

Antoine à la cabane



MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

Certains clients de la cabane au Sucre d'or de Laterrière ont été servis en fin de semaine par un joueur de la Ligue nationale de hockey (LNH), sans même parfois s'en rendre compte. Antoine Roussel, attaquant des Stars de Dallas et ancien des Saguenéens, était de passage à la cabane à sucre de sa belle-famille. Il a profité de ses quelques jours de vacances en famille pour mettre la main à la pâte, avant sa participation au Championnat du monde de hockey sur glace qui se tiendra à Paris et Cologne.

Antoine revêtait pour l'occasion une chemise à carreaux rouges et blancs pour son service aux tables à la cabane à sucre familiale, tout comme son beau-frère Vincent. Depuis son arrivée, jeudi, il n'a pas chômé : service aux tables, cannage de sirop d'érable, soutien à la production. Il répondait même au téléphone.

« Il faut bien qu'il travaille pour mériter son souper! », a lancé avec

humour son beau-père, Sylvain Néron, derrière le comptoir. Son frère André et lui sont copropriétaires de l'érablière et de la cabane à sucre depuis neuf ans.

« Je tripe à la cabane, c'est ben le fun! Quand tu imagines le Canada, c'est à ça que tu penses. »

— Antoine Roussel

Lors du passage du *Quotidien*, dimanche en milieu d'après-midi, Antoine Roussel profitait de quelques instants de répit avec ses

proches. Richard Martel, son entraîneur alors qu'il était attaquant au sein de la formation saguenéenne dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, s'était aussi déplacé pour revoir son ancien protégé.

« On se côtoie souvent, Richard et moi. C'est devenu un ami, a souligné Antoine Roussel, lors d'un entretien avec *Le Quotidien*. Je suis allé voir les Marquis, pour l'encourager! »

ESPRIT FAMILIAL

C'est avec plaisir qu'Antoine profitait de son court passage dans la région pour donner un coup de main à sa belle-famille pendant la période des sucres, en compagnie de sa conjointe, Alexandra, et de leur petit garçon de sept mois, Théodore.

« On essaie de garder l'esprit familial là-dedans [...]. C'est une bonne occasion d'avoir ces valeurs familiales là, qui me tiennent à coeur et à tout le monde ici », a souligné le jeune papa, qui a été reconnu par certains clients pendant son service aux tables.

Il a déjà aidé sa belle-famille à d'autres reprises, mais c'est la deuxième fois qu'il a l'occasion de le faire pendant la période de production. La première fois, il faisait partie des Saguenéens, et avait aidé à installer les seaux récoltant l'eau d'érable, à une époque où l'érablière n'était pas encore dotée du système de tubulure qui la traverse aujourd'hui.

« Je tripe à la cabane, c'est ben le fun! Quand tu imagines le Canada, c'est à ça que tu penses », a laissé tomber le sympathique athlète,

qui s'exprime dans un mélange des accents québécois et français. Il a d'ailleurs su transmettre son amour du Québec à ses parents, qui sont maintenant installés dans la Belle province, à Mont-Tremblant. Ils se trouvaient aussi à la cabane, dimanche.

Pour Antoine, cependant, à court terme, la priorité demeure le hockey et la question de la relève de l'entreprise familiale ne se pose pas encore pour l'instant. « C'est vraiment penser trop loin », a-t-il précisé.

BLESSURE

Malgré sa fracture à l'os d'un pouce qui l'a forcé au repos - et qui est maintenant rétablie - il croit important de se tenir occupé même si cela fait deux mois qu'il est tenu à l'écart de la glace.

« C'est ça que je dis à tout le monde, quand on fait pas les séries, il faut que tu travailles! », a-t-il lancé avec humour. J'aime cette mentalité-là, ma blonde aussi et ma belle-famille aussi. »

Au Championnat du monde de hockey

Maintenant remis de sa blessure, une fracture à l'os d'un pouce, l'attaquant de 27 ans reconnu pour son opiniâtreté sur la glace chaussera à nouveau les patins lors du Championnat du monde de hockey sur glace de Paris et de Cologne, pour y porter les couleurs de la France, du 5 au 21 mai.

Il quitte d'ailleurs la région lundi,

pour prendre part aux deux matchs préparatoires prévus pour son équipe, après deux mois d'arrêt de jeu. « Ça va être un gros "rush" à donner pour se mettre en forme. Je me tiens en forme, mais c'est sûr que c'est pas pareil », a indiqué celui qui se réjouit à l'idée de jouer devant les siens et de pouvoir faire la promotion de son sport en France.

Après le championnat, il passera l'été à Montréal pour poursuivre son entraînement présaison, qui sera entrecoupé de vacances familiales dans un chalet du lac Saint-Jean.

En attendant le début de la prochaine saison avec un nouvel entraîneur, Ken Hitchcock, Antoine a décidé de décrocher et suit de loin

les séries éliminatoires de la Ligue nationale de hockey.

L'ancien des Saguenéens se réjouit cependant de la performance de son équipe d'adoption, qui a atteint le carré d'as. Avec un petit pincement au coeur, il avoue qu'il aurait aimé pouvoir vivre une expérience semblable pendant ses années au sein des Bleus. MYRIAM GAUTHIER

PROCÈS DU POLICIER PHILIPPE LAJOIE

Le chef de police témoignerait

STÉPHANE BÉGIN
sbegins@lequotidien.com

Le chef de la Sécurité publique de Saguenay, Denis Boucher, pourrait bien devoir témoigner au procès de son policier Philippe Lajoie, qui lui aussi pourrait être appelé à donner sa version des faits.

Selon les informations obtenues, M. Boucher aurait reçu un subpoena de la défense afin de se rendre au Palais de justice de Chicoutimi, lundi et mardi, dans le but de répondre à diverses questions en lien avec l'affaire Lajoie.

Le procès du policier, accusé de voies de fait simple, devrait se terminer cette semaine au Palais de justice de Chicoutimi.

M^e Dominic Bouchard, avocat en défense, n'a pas voulu commenter nos informations sur la présence ou non du chef de police, précisant qu'il n'a pas l'habitude de dévoiler l'identité des personnes qu'il entend interroger durant un procès.

Le juge Pierre Lortie, de la Cour du Québec, préside le procès où l'agent Lajoie aurait utilisé une force plus que nécessaire pour maîtriser un individu en état d'ébriété sur le stationnement de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC).

L'événement s'est produit dans la nuit du 5 au 6 novembre 2015 à la suite d'une soirée bien arrosée. Un individu se trouvait endormi dans sa voiture et en état d'ébriété. Le policier Lajoie est parvenu à faire sortir l'homme et à le mettre en état d'arrestation pour garde et contrôle d'un véhicule à moteur en ayant les facultés affaiblies.

Si tout semblait se dérouler correctement, une vidéo démontre que l'homme a été projeté au sol. Les responsables de la sécurité de l'UQAC ont vu les images et les ont soumises à la Sécurité publique de Saguenay.

ENQUÊTE À L'INTERNE

Une enquête a été menée à l'interne et le dossier a été soumis au Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP), qui a déposé les accusations criminelles contre le patrouilleur.

Au cours du procès, les images vidéo ont été présentées au tribunal. M^e Dominic Bouchard, en défense, a tenté d'obtenir une décision afin que les images ne soient pas admises en preuve, car il manque une séquence de deux à trois minutes d'enregistrement des images qui pourraient peut-être expliquer pourquoi le policier a mis l'homme au sol, alors que celui-ci était déjà menotté.

Mais le juge Lortie a rejeté les

demandes de la défense et a admis les images.

Cela pourrait faire en sorte que Philippe Lajoie vienne témoigner afin d'expliquer ce qui s'est passé entre le moment de l'arrestation

et celui où l'homme s'est retrouvé face contre terre.

Il faut savoir que cet individu n'a jamais porté plainte contre le policier et n'est pas venu témoigner sur la situation.



Le chef de la police de Saguenay, Denis Boucher, pourrait témoigner au procès du policier Philippe Lajoie. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN

VAGUE & VOGUE

ESPACE D'EAU | CUISINE ET SALLE DE BAIN

Un choix complet en plomberie
pour tous vos espaces d'eau!

obtenez **15%** de rabais sur les accessoires pour cuisine ou salle de bain*

FINANCEMENT DISPONIBLE

2424, rue Cantin Jonquière
418 547-2135

*Sur présentation de ce bon et à l'achat d'accessoires de salles de bain ou de cuisines. Valable pour les achats faits en magasin seulement. Pas de commandes spéciales. Ne peut être combiné à aucune autre offre. Valable jusqu'au 31 mai 2017.

Service et prix **IMBATTABLE** chez **dupont** auto alma

dodge ram chrysler jeep

Wow!

L'équipe des meilleurs

Prix ambassadeur jusqu'au 1^{er} mai = prix de la facture*

+ 0% jusqu'à 72 mois

+ rabais ambassadeur

+ 9 250\$* de rabais

MEILLEUR CHOIX

protégez VOUS

RECOMMANDE

Ram 1500 - 2017 (moteurs à essence uniquement)

*Détails en concession.

418 662-6528 • 1 800 463-9913

www.dupontauto.ca

Un achalandage intéressant

Le promoteur du Salon des animaux exotiques, Johnny Doré, se réjouissait de l'achalandage que son événement a connu en fin de semaine.

Le salon, qui en est à sa 6^e édition dans la région, avait doublé sa superficie en s'installant dans le centre sportif de l'UQAC. « Je ne sais pas encore exactement quel a été notre achalandage, a-t-il précisé, lorsque rencontré en début d'après-midi, dimanche. Mais je sais que dans les bonnes heures, ça allait jusqu'à 2000 personnes par heure. » Les gens faisaient la file à l'extérieur du pavillon sportif pour accéder à l'événement. Johnny Doré songe peut-être à augmenter encore la superficie de l'événement, l'an prochain. Le promoteur, qui présente aussi un Salon des animaux exotiques à Québec deux fois par année, depuis quelques années, devrait aussi présenter en septembre sa première édition d'un salon dans la Région métropolitaine de Montréal, au Complexe sportif Bell de Brossard. **MYRIAM GAUTHIER**

FIGURANT DANS LES PAYS D'EN HAUT

Leboeuf et la chèvre

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

Matt Leboeuf, un buffle de 2300 livres, son amie la chèvre Paulette Labiquette et leur propriétaire, Rosalie Bilodeau, forment un trio inséparable. Ils font le tour des salons, événements, et même des plateaux de tournage.

La jeune femme de Saint-Raymond-de-Portneuf était de passage pour une deuxième année au Salon des animaux exotiques de Saguenay. Pour faire un coup de promotion, et dégourdir les pattes de son buffle d'eau, elle et Matt ont pris une marche, du centre sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), où se déroulait le salon, jusqu'au Tim Hortons du boulevard Talbot, dimanche matin.

Rosalie a acheté l'animal à quatre mois, en vue de donner des spectacles dans les intermèdes de

rodéo. Aujourd'hui, avec son animal de six ans, elle fait aussi le tour des expositions agricoles et autres événements.

Le buffle, étendu calmement sur la paille de son enclos aménagé pour l'événement, est accompagné d'une drôle d'amie : une petite chèvre, de son nom Paulette Labiquette, qui s'inquiète dès qu'elle perd de vue son compagnon de 2300 livres.

« Les chèvres s'attachent, et je l'ai achetée pour qu'elle lui tienne compagnie, raconte la propriétaire. Elle est tout le temps avec lui, elle lui danse sur le dos, c'est très drôle ! Je crois même qu'elle est plus attachée à lui, que lui à elle. Quand elle le perd de vue, elle se met à crier. »

FIGURATION

Matt Leboeuf fait même de la figuration : vous l'aurez peut-être

vu, sans y porter attention, dans un épisode de la dernière saison des *Pays d'en haut*, à Radio-Canada.

Rosalie et son buffle ont pris part au tournage en août. « On ne me voit pas, mais dans la scène, j'étais sous lui, pour qu'il tienne bien sa tête et qu'on le voie selon ce que demandait le réalisateur », partage-t-elle. Le buffle a déjà aussi fait de la figuration deux fois en Ontario.



Rosalie Bilodeau pose ici avec ses animaux, Matt Leboeuf, un buffle de 2300 livres, et Paulette Labiquette, la chèvre qui lui tient compagnie. L'exposante en était à sa deuxième participation au Salon des animaux exotiques. Avis aux intéressés, Matt Leboeuf a même sa propre page Facebook! — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

ENTREPÔTS SECUR
Une filiale de **NOLICAM**

LIBRE IMMÉDIATEMENT
ENTREPÔT DE 10 000 pi²
Chauffée - Hauteur de 20 pieds avec quai de déchargement



ACCESSIBLE 24 HEURES 7 JOURS

418 699-0920
1 800 223-5292
2353, boulevard du Royaume
Jonquière (Québec) G7T 1A2

5144757

LOTO QUÉBEC **RÉSULTATS DU : VENDREDI 21 AVRIL 2017**

Québec WAX 02 15 24 27 29 38 49 COMPL. (C) 42
7 LOTS ADDITIONNELS DE 1 000 000 \$ (PARTAGEABLE)

03 11 20 21 35 45 47	13 16 21 25 28 35 44
04 14 24 26 31 36 38	01 21 24 31 36 38 43
05 08 22 25 35 41 46	04 14 30 33 39 43 48
02 27 31 33 35 42 49	(SÉLECTIONS NON DÉCOMPOSABLES)

Lotto MAX Résultats complets sur lotoquebec.com

TOUT-ORNIEN 03 04 05 06 07 11 12 14 15 16 18 21

La Mini 528792 04 05 06 11 12 19 21 23 33 38 40 41 46 47 49 50 52 64 65 70

banco Turbo x 1 7435751

Extra

Roue de la Fortune Éclair De retour! Courez la chance de vous retrouver à la télé et de gagner 1 million de dollars.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTO QUÉBEC **RÉSULTATS DU : SAMEDI 22 AVRIL 2017**

649 04 07 15 26 16 43 48 compl. 30
LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)
Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage

TOUT-ORNIEN 01 03 04 06 08 09 10 11 19 22 23 24 3728299

Quotidienne 4 9 D R A 2 74 3 321 4 4044

Sprinto 03 13 19 20 39

banco 03 04 06 11 12 28 29 31 32 38 43 45 46 47 49 52 56 60 64 68 Turbo x1

Lotto-D 6 3 2 5 2 5 2 3

Astro Jour - Mois - Année - Signe 17 JUILLET 52 VERSEAU

Triplex 08 10 18 33 36

Grande VIE La nouvelle loterie Grande Vie. 1000 \$ par jour à vie! Tirage ce soir.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Les oiseaux étaient encore une fois au rendez-vous au Salon des animaux exotiques, comme ces perruches calopsittes, aussi appelées perruches cockatiels. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

5172317



Innové pour exalter

L'ÉVÉNEMENT
MON CHOIX
DE NISSAN

LE BON VÉHICULE, AU BON PRIX, AU BON MOMENT.



CHOISISSEZ VOTRE OFFRE SPÉCIALE SUR NOS MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS.

JUSQU'À

 **3 500\$**

DE RABAIS MON CHOIX SUR LES VÉHICULES*

OU

JUSQU'À

 **4 000\$**

DE CRÉDIT SUR LES PIÈCES ET ACCESSOIRES*

(Le rabais Mon Choix de 3 500 \$* et le crédit de 4 000 \$* sur les pièces et accessoires s'appliquent au Titan 2017.)



ROGUE SL ILLUSTRÉ*

MURANO PLATINE ILLUSTRÉ*

ROGUE

LOCATION À PARTIR DE **254 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST
COMME
PAYER

59\$**
/SEMAINE

PENDANT
39 MOIS

CARACTÉRISTIQUE LIVRABLE :
 **3^e BANQUETTE
POUR ACCUEILLIR
7 PASSAGERS**

POUR LE ROGUE S 2017 À TRACTION AVANT

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$*

MURANO

LOCATION À PARTIR DE **355 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST
COMME
PAYER

82\$**
/SEMAINE

PENDANT
39 MOIS

POUR LE MURANO S À TRACTION AVANT

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$*



PATHFINDER PLATINE
ÉDITION MINUIT ILLUSTRÉ*

TITAN PRO-4X ILLUSTRÉ*

PATHFINDER

LOCATION À PARTIR DE **387 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST
COMME
PAYER

89\$**
/SEMAINE

PENDANT
39 MOIS

 **3^e BANQUETTE
POUR ACCUEILLIR
7 PASSAGERS**

POUR LE PATHFINDER S 4X2

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$*

TITAN

LOCATION À PARTIR DE **386 \$*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 295 \$.

C'EST
COMME
PAYER

89\$**
/SEMAINE

PENDANT
24 MOIS

POUR LE TITAN S

INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 3 500 \$*

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 1er avril au 1er mai 2017. Pour les offres de location ci-dessous, le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km / 40 000 km pour un terme de 39 / 24 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Les frais de transport et de prélivraison, les frais de 100 \$ sur le climatiseur (le cas échéant), les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires (si applicables) sont compris. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. * L'offre à la location, incluant le rabais Mon Choix de 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 3 500 \$ / 3 500 \$, des modèles 2017 suivants : Rogue S à traction avant / Rogue SL illustré / Murano S à traction avant / Murano Platine illustré / Pathfinder S 4X2 / Pathfinder Platine illustré / Titan S / Titan Pro-4X illustré pour un terme de 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 24 / 24 mois équivaut à 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 24 / 24 mensualités de 254 \$ / 447 \$ / 355 \$ / 625 \$ / 387 \$ / 707 \$ / 386 \$ / 827 \$ (avec 1 495 \$ / 0 \$ / 1 495 \$ / 0 \$ / 1 495 \$ / 0 \$ / 1 295 \$ / 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. ** Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. * Le rabais au comptant Mon Choix sous forme de rabais de 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 3 500 \$ sera déduit du prix de vente négocié avant taxes et s'adresse aux clients qui louent, financent ou achètent tout véhicule 2017 Rogue / Murano / Pathfinder / Titan. † Le crédit sur les pièces et accessoires Nissan (le « crédit ») est offert sur les modèles Nissan 2017 sélectionnés neufs et non antérieurement immatriculés qui sont achetés / loués / financés et livrés entre le 1er avril au 1er mai 2017. Le crédit maximum de 4 000 \$ n'est disponible que sur les modèles Titan 2017. Les modèles Rogue, Murano et Pathfinder 2017 sont admissibles aux montants de crédit inférieurs de 1 950 \$. Le crédit doit être utilisé au moment de la transaction initiale d'achat / location / financement et seulement à l'achat d'accessoires Nissan auprès d'un concessionnaire autorisé (sera déduit du prix des accessoires après taxes). Ne peut être utilisé pour des coûts d'installation et ne peut réduire le prix de vente négocié du véhicule. Les offres sont d'une durée limitée et sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance. Les modèles sont illustrés à titre indicatif seulement. Les offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Ces offres n'ont pas de valeur d'échange au comptant. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.

ÉLECTIONS EN FRANCE

Un duel Macron-Le Pen

JEAN PHILIPPE ANGERS

Presse canadienne

PARIS - Les Français étaient appelés aux urnes dimanche pour déterminer les deux politiciens parmi les 11 candidats à l'élection présidentielle qui s'affronteront au deuxième tour, et le duel dans 15 jours mettra finalement aux prises Emmanuel Macron et Marine Le Pen.

Avec 89 pour cent des votes comptabilisés, le ministère français de l'Intérieur indique que le centriste Emmanuel Macron arrive au premier rang à 23,50 pour cent des voix, suivi par la candidate d'extrême droite Marine Le Pen, à 22,08 pour cent des voix.

Le candidat de droite conventionnelle François Fillon obtiendrait 19,75 pour cent des voix, et Jean-Luc Mélenchon, représentant de la gauche radicale, recueillerait 19,45 pour cent des voix.

Benoît Hamon, du Parti socialiste, dépasse à peine les six pour cent des voix, au cinquième rang.

Devant une foule imposante dans le 15^e arrondissement de Paris, M. Macron a appelé à travailler dans les 15 prochains jours à rassembler le plus largement

possible autour de sa candidature.

«Le défi à partir de ce soir n'est pas d'aller voter contre qui que ce soit, c'est de décider de rompre jusqu'au bout avec le système qui a été incapable de répondre aux problèmes de notre pays depuis plus de 30 ans. Le défi est d'ouvrir une nouvelle page de notre vie politique et d'agir pour que chacun, avec justice et efficacité, puisse trouver sa place en France et en Europe», a-t-il déclaré devant une mer de drapeaux français et européens et aux cris de «Macron président».

«J'ai entendu vos aspirations à l'alternance véritable, à la vitalité démocratique, à l'exigence écologique et économique, pour construire un avenir avec une France plus forte, une Europe qui protège, j'aurai besoin de (...) votre confiance», a-t-il poursuivi.

Marine Le Pen a déclaré que la première étape qui doit «conduire les Français à l'Élysée» était franchie, et que ceux-ci faisaient reposer sur elle «la responsabilité immense de sa culture, de sa prospérité, de son indépendance».

«C'est un acte de fierté française, celui d'un peuple qui relève la tête, sûr de ses valeurs et confiant en l'avenir», a dit la chef du Front national.

En vue du deuxième tour du 7

mai prochain, elle a appelé les Français à saisir cette «opportunité unique», disant que la mondialisation sauvage met en danger notre civilisation.

«Soit nous continuons sur la voie d'une dérégulation totale, sans frontière et sans protection, avec comme conséquences les délocalisations, l'immigration de masse, la libre circulation des terroristes, le règne de l'argent-roi. Ou vous choisissez la France des frontières qui protègent notre identité nationale», a-t-elle déclaré.

«C'est le choix de l'alternance, la vraie, je vous propose la grande alternance, l'alternance fondamentale, qui mettra en place d'autres visages au pouvoir», a-t-elle poursuivi.

M. Hamon a parlé d'un échec et d'une «profonde meurtrissure». Prenant la parole le premier après l'annonce de résultats préliminaires, M. Hamon a appelé à «abattre l'extrême-droite» en votant pour Emmanuel Macron, «même s'il n'appartient pas à la gauche», disant faire la distinction entre un rival politique et une «ennemie de la république», faisant référence à M^{me} Le Pen.



Des anti-fascistes ont manifesté dans les rues de Nantes, dimanche soir, quelques heures après le dévoilement des résultats du premier tour des élections présidentielles en France. Emmanuel Macron et Marine Le Pen s'affronteront au deuxième tour, dans deux semaines. — PHOTO AFP

Résultats

Pourcentage des voix exprimées au premier tour (avec 89 pour cent des voix comptabilisées)

Emmanuel Macron	23,50
Marine Le Pen	22,08
François Fillon	19,75
Jean-Luc Mélenchon	19,45
Benoît Hamon	6,20
Nicolas Dupont-Aignan ..	4,87
Jean Lassalle	1,25
Philippe Poutou	1,12
François Asselineau	0,92
Nathalie Arthaud	0,67
Jacques Cheminade	0,18

Surprenant, estime Louise Beaudoin

JEAN PHILIPPE ANGERS

Presse canadienne

L'ex-ministre des Relations internationales du Québec Louise Beaudoin a souligné en entrevue à *La Presse canadienne* que les deux partis qui ont structuré la vie politique française depuis 50 ans à gauche et à droite étaient en quelque sorte en «décomposition».

«On a vu (...) l'effondrement de la gauche de gouvernement, celle du Parti socialiste, au profit de l'extrême-gauche de Jean-Luc Mélenchon. Ça, c'est quand même intéressant. Ça veut dire que la gauche va se reconstituer, on ne peut quand même pas évacuer M. Mélenchon. Et puis à droite, là aussi il va y avoir une recomposition nécessaire, puisque leur candidat n'est pas au deuxième tour. Il va y avoir là des leçons à tirer pour les deux grands partis. Est-ce qu'ils vont se saborder? Est-ce qu'ils vont renaître autrement?», s'est interrogée M^{me} Beaudoin.

Le directeur du Centre d'études et de recherches internationales

(CÉRIUM) de l'Université de Montréal, Frédéric Mérand, a souligné que les sondeurs avaient très bien anticipé le résultat cette fois, même s'il est «extrêmement serré».

«Il faut déjà penser au 2^e tour. La campagne va beaucoup s'orienter autour de ce qui a été le thème principal de la politique française dans les derniers mois, on pourrait dire les dernières années. Il s'agit du clivage entre les partisans de l'ouverture économique et culturelle - l'Union européenne, l'immigration, la mondialisation -, et d'autre part les partisans d'une certaine fermeture économique et culturelle, donc plutôt le protectionnisme, le refus de l'immigration, le refus de l'Union européenne», a soutenu M. Mérand.

Le directeur du CÉRIUM a affirmé que tous les sondages annoncent qu'Emmanuel Macron devrait l'emporter «assez largement».

«Marine Le Pen n'a pas un potentiel de croissance si important. Évidemment, elle pourrait faire autour de 40 pour cent des voix, mais ça semble être son plafond dans l'état actuel», a-t-il affirmé.



REGROUPEMENT DES PERSONNES AVEC ACOUPHÈNES SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

RENCONTRE CE MERCREDI 26 AVRIL, 19 H, PARC ROSAIRE GAUTHIER
700, RUE BÉGIN, CHICOUTIMI • 418-690-3855

Prévention et soutien aux personnes atteintes et à leur entourage

5181225

LOCAL INDUSTRIEL À LOUER



info@immeublessaguenay.com

LES IMMEUBLES SAGUENAY
DIVISION DE TÉGESCO INC.

**5000 À
17 000
PIEDS CARRÉS**

Parc industriel du Haut-Saguenay
623, des Actionnaires
Chicoutimi

20 pieds de hauteur libre
Aucune colonne
Portes de garage et quais de
déchargement

418 549-9200

5177311

A large, 3D, metallic-looking number '0' and a percentage sign '%' are displayed on a red background. The '0' is the largest element, followed by the percentage sign, and then a smaller '0' and another percentage sign to its right. The objects have a brushed metal texture and are casting soft shadows on the surface below them.



Prix de départ du modèle
Ram 1500 Rebel Crew Cab 4x4 2017
à cabine d'équipe montré, incluant
des rabais totaux allant jusqu'à 9 250 \$*
(qui consistent en une remise au comptant
de 7 750 \$* et un boni de fidélisation
et de conquête de 1 500 \$*); 49 240 \$**

LOUEZ À PARTIR DE :

159\$⁺ BIMENSUEL OU
@ **1,99%** POUR 39 MOIS
AVEC UN ACOMPTÉ DE 3 857 \$ ET
UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 500 \$

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE :

**JUSQU'À
72
MOIS
ET AUCUN
ACOMPTE**

**OBTENEZ DES RABAIS
TOTAUX ALLANT JUSQU'À**

9 250\$

INCLUANT 1 500 \$ EN BONI DE FIDÉLISATION ET DE CONQUÊTE

SI VOUS POSSÉDEZ ACTUELLEMENT UN RAM OU TOUT AUTRE CAMION DE MARQUE CONCURRENT OU SI VOUS ÊTES UN TRAVAILLEUR SPÉCIALISÉ DÉTENANT UNE CARTE DE COMPÉTENCE OU D'APPRENTI¹.

À l'exclusion des modèles Ram 1500 2017 à cabine simple.

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE :



JUSQU'À
48
MOIS
ET AUCUN
ACOMPTE

**OBTENEZ DES RABAIS
TOTAUX ALLANT JUSQU'À**

10 845\$^{††}

INCLUANT 1 500 \$ EN BONI DE FIDÉLISATION ET DE CONQUÊTE

SI VOUS POSSÉDEZ ACTUELLEMENT UN RAM OU TOUT AUTRE CAMION DE MARQUE CONCURRENTE OU SI VOUS ÊTES UN TRAVAILLEUR SPÉCIALISÉ DÉTENANT UNE CARTE DE COMPÉTENCE OU D'APPRENTI¹.

Modèle Ram 3500 Laramie 4x4 2017 à cabine d'équipe, roues arrière jumelées et moteur turbo diesel Cummins^{MD} montré

INCLUANT



VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ? TAUX NON PRÉFÉRENTIELS À PARTIR DE SEULEMENT 4.99 % SUR APPROBATION DE CRÉDIT^a

LE COURAGE - LA LÉGENDE



RAM

camionram.ca/offres

chronique

Président et éditeur **MICHEL SIMARD**
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef **DENIS BOUCHARD**
dbouchard@lequotidien.com

Directeur de l'information et de l'éditorial **MARC ST-HILAIRE**
mst-hilaire@lequotidien.com

La résilience des Bleuets

BERTRAND TREMBLAY
CHRONIQUE

tremblaybertrand@videotron.ca



La résilience. Ce mot un peu mystérieux, réservé jusqu'à tout récemment aux ouvrages littéraires, est entré dans le langage populaire. Les politiciens l'utilisent pour expliquer des situations difficiles, et on sait qu'elles se multiplient depuis l'élection de Donald Trump. Même les entraîneurs sportifs s'en servent pour revigorer leurs protégés et les inciter à orienter leurs énergies vers le prochain obstacle.

C'est ainsi d'ailleurs que les Saguenéens ont détrôné les Huskies de Rouyn-Noranda en quart de finale après avoir éliminé, en quatre parties, les tenaces Tigres de Victoriaville. Après des moments difficiles, Yanick Jean conseillait à ses joueurs déçus de nourrir leur inquiétude de philosophie. Son message a bien passé. Il a même produit un effet magique en inspirant suffisamment de confiance aux Bleuets pour l'emporter en supplémentaire, dans la septième partie, 24 heures après l'humiliation d'une déroute de 9-2.

QUELLE REMONTÉE!

Et quand ils ont entrepris la demi-finale, vendredi, à Saint-John, contre les redoutables Sea Dogs, champions de la saison régulière, le contexte était encore plus inconfortable. Après une défaite de 4-1 attribuable à une trop grande timidité, Nicolas Roy et ses compagnons ont absorbé la critique tout en puisant dans leur résilience cruellement mise à l'épreuve. L'effet fut miraculeux. À la surprise générale, la troupe se retrouvera sur un pied d'égalité, demain soir, à son retour sur la glace du Centre Georges-Vézina, après avoir arraché, en deuxième supplémentaire, une victoire de 3-2.

Comment définir la résilience? Larousse présente simplement ainsi son sens psychologique: «Aptitude d'un individu à se construire et à vivre de manière satisfaisante en dépit de circonstances traumatiques.» Ghislaine

Clot, consultante et psychosociologue d'entreprise, va beaucoup plus loin en percevant la résilience comme «l'art de naviguer entre les torrents».

Dans sa plus récente analyse publiée dans Gestion HEC Montréal, elle présente la résilience comme «la clé des défis rencontrés par nos sociétés en ce XXI^e siècle naissant» avec la crise des migrants et l'effondrement économique de la Grèce avec, simultanément, la menace constante de terrorisme.

Elle ne peut mieux frapper notre imaginaire collectif perturbé par un enchevêtrement de mouvements déstabilisateurs dans l'actualité mondiale.

RETOUR À LA PROSPÉRITÉ

Les vertus de la résilience prennent une dimension nouvelle depuis l'avènement de Donald Trump à la Maison-Blanche. Avec un président en perpétuelle campagne électorale et dont les réactions sont aussi imprévisibles que redoutables, tous les diplomates hors des États-Unis devront adapter leur comportement à une résilience positive. Toute une gymnastique! Mais chez nous, qu'importe ce qu'en disent Trump et sa chorale de détracteurs, la gestion de l'offre demeure le meilleur système. Il assure aux producteurs laitiers l'équivalent des avantages accordés aux techniciens professionnels de la grande industrie.

Quant au conflit du bois d'œuvre, il coûte quelque 35 000 \$ au jeune couple américain qui se procure une première maison et des milliards de dollars en pénalités injustifiées à nos entreprises forestières. La Maison-Blanche persiste néanmoins même si les tribunaux internationaux répètent à chaque jugement que notre industrie respecte les règles du libre marché.

Cultivons notre résilience. Elle demeure la force secrète qui pavera la voie du retour à la prospérité.

JEAN-PIERRE BLACKBURN EST LE NOUVEAU CHEF DU PCS...



Mario Lacroix, Le Quotidien

MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

«Je viens de me trouver des partenaires de golf.»
- Michel Therrien

CARREFOUR DES LECTEURS

Casse-tête chinois

Tout le monde reconnaît que la Chine se transforme à une vitesse phénoménale et tente de s'adapter aux autres économies développées depuis plusieurs années. Malgré ses ratés au niveau des droits de la personne et en matière d'environnement, la Chine s'occidentalise du mieux qu'elle peut, et son secteur agroalimentaire ne fait pas exception. De surcroît, les attentes des consommateurs chinois se jumellent de plus en plus à celles des pays plus développés. Ainsi, en reconnaissant que son système a de très grosses lacunes, la Chine adoptait récemment un plan quinquennal ayant comme objectif d'améliorer la qualité des aliments sur son territoire. Le but premier est de permettre à la Chine de rattraper le monde industrialisé. L'approche de Pékin en matière de salubrité

des aliments détonne du style despotique des années dernières.

La crise de la mélamine dans le lait infantile en 2008 a vraiment ébranlé la confiance des consommateurs chinois. À l'aube des Jeux de Pékin, dans le but de diminuer les coûts de production, certaines entreprises avaient ajouté de la mélamine au lait, tuant ainsi six bambins tandis que plus de 2000 enfants étaient hospitalisés. Ces chiffres sont bien connus, mais plusieurs estiment que le nombre de décès est une sous-estimation grossière du gouvernement. Pire encore, le gouvernement avait attendu seulement après les Jeux pour faire l'annonce du rappel, dans le but de ne pas ternir la réputation de la Chine pendant qu'elle recevait le monde entier dans sa capitale. Le fait d'avoir attendu a sans doute exposé plusieurs jeunes innocentes victimes au lait meurtrier. Encore aujourd'hui, les Chinois ont clairement beaucoup de difficulté à

pardonner à l'État. Malgré cela, à part les quelques procès et communiqués anodins, l'État blâme surtout quelques individus responsables dont certains ont déjà été exécutés. Après tout, c'est la Chine.

L'autre scandale qui dérange est celui de la viande avariée chez Yum Yum Brands, propriétaires des chaînes KFC, par exemple. Il faut comprendre que KFC est un symbole social puissant en Chine. Plusieurs couples estiment que KFC est l'endroit idéal pour une rencontre amoureuse. Mais c'est en 2014 que les choses ont basculé. À l'époque, la chaîne avait été accusée d'utiliser de la viande rejetée pour desservir ses 20 000 restaurants à travers le pays. Depuis, la chaîne tente de remonter la pente, de peine et de misère. C'est un autre scandale qui ébranle sévèrement la loyauté des consommateurs.

Pendant que les scandales majeurs s'accumulent, la Chine

PHOTO
DU JOUR

Une fillette réagit en jetant un regard sur le camp de réfugiés al-Mabrouka situé dans le village de Ras al-Ain, à la frontière de la Turquie et de la Syrie. Plusieurs Syriens ont trouvé refuge dans ce camp après avoir quitté le territoire de Deir Ezzor et Raqa occupé par l'État islamique.

— PHOTO AFP

s'ajuste. Pékin avoue plus que jamais qu'il faut agir en mettant de l'avant un plan ambitieux. Mais le système alimentaire de la Chine est complexe et gigantesque; il s'étend sur plusieurs provinces et regroupe de nombreux dialectes. Personne ne connaît avec exactitude le nombre d'agriculteurs. La topographie de ce pays fait en sorte qu'il est difficile de recenser efficacement les entreprises du secteur. En transformation, c'est un peu différent, mais les chiffres sont ahurissants. Il existe plus de 135 000 transformateurs fixes, presque 9 millions d'entreprises mobiles, et pratiquement 4 millions de traiteurs. Pour le secteur de la transformation, ce sont des ventes qui totalisent plus de deux mille trillions, et la croissance du secteur excède 12 % par année présentement. C'est un secteur en ébullition qui nécessite une attention particulière.

Par contre, le plan n'est pas appuyé par un budget précis. Du

moins, il n'est pas public. En comparaison, le United States Department of Agriculture (USDA) aux États-Unis a un budget qui dépasse 160 milliards de dollars. Pour bien faire, la Chine devra au moins doubler cette mise pour atteindre les mêmes objectifs.

En salubrité alimentaire, surtout lorsqu'un système n'est pas bien développé, l'argent et la transparence sont des armes de choix. Jouer le jeu des perceptions de risques en salubrité des aliments se gagne par le partage et le respect des individus que nous nourrissons. Outre l'engagement qu'elle offre pour harmoniser ses standards à ceux du reste du monde, la Chine doit le faire en offrant à son peuple une fenêtre ouverte à l'appareillage étatique. Mais il est difficile de s'attendre à cela de la Chine.

Le gouvernement ne mentionne pas non plus comment sa stratégie changera d'un type de production à l'autre. La réalité de la

filrière laitière diffère de celle de la production maraîchère. Le plan chinois est peut-être ambitieux, mais le gouvernement fait preuve d'un manque d'expérience. La Chine entend présenter un nouveau plan pour assurer la qualité des sols agraires d'ici la fin de l'année.

En somme, le système de surveillance chinois n'a pas le choix et doit se moderniser. Par le biais du commerce international, le pays nourrit le monde. Son image est d'une importance capitale pour la Chine. Mais le nouveau plan accomplira autre chose. Vu sa métamorphose socio-économique des dernières années, le véritable enjeu pour la Chine est de regagner la confiance de ses propres citoyens, purement et simplement. Les clients à l'échelle internationale passent bons deuxièmes.

Dr Sylvain Charlebois
Doyen de la Faculté en
Management
Université Dalhousie

L'économie sur un fil de fer

PIERRE ASSELIN

passelin@lesoleil.com



Après Vancouver, c'est à Toronto que le gouvernement ontarien, cette fois, se mobilise pour freiner l'emballement du marché de l'immobilier. La situation n'a rien de comparable à celle qui a fait vaciller le système bancaire aux États-Unis en 2008, mais il faut malgré tout prendre les moyens pour s'assurer que les problèmes des Torontois ne deviennent pas les nôtres.

La spirale a beau être concentrée à la région métropolitaine de Toronto, ses effets se répercutent sur l'ensemble de la province voisine. Entre mars 2016 et mars 2017, la hausse du prix moyen d'une résidence en Ontario était six fois plus forte que dans les autres provinces. C'est pourquoi le gouvernement de Kathleen Wynne a annoncé cette semaine une série de mesures visant à refroidir le marché.

La réaction s'impose d'autant plus que la hausse des valeurs entraîne une hausse exagérée des loyers pour les locataires. Ce sont les citoyens ordinaires, en bout de ligne, qui paient le prix de la spéculation, et c'est le rôle de l'État d'assurer l'équilibre du marché, quand celui-ci bascule.

Selon la Société canadienne d'hypothèques et de logement, l'ensemble du Canada montrait déjà en 2016 des «signes de surévaluation et d'accélération des prix», incluant, dans une moindre mesure, au Québec.

Il serait tentant d'ignorer ce qui se passe dans la Ville Reine, en se disant que les risques de contagion pour le Québec sont faibles, mais comme il s'agit du plus grand marché immobilier du pays, les remèdes apportés risquent d'affecter toutes les régions.

Si les mesures provinciales ne produisent pas les résultats espérés, le gouvernement fédéral pourrait se voir forcé d'agir. Le contexte économique canadien ne justifie pas une hausse des

taux d'intérêt à l'heure actuelle, mais la pression risque de s'intensifier si les taux se mettent à grimper aux États-Unis.

Après avoir annoncé en mars une hausse de 25 points des taux, la Réserve fédérale américaine indiquait que deux autres hausses pourraient survenir cette année, et trois autres en 2018.

LA SURENCHÈRE

Si on ne parvient pas à freiner la surenchère dans les grands marchés immobiliers canadiens, Ottawa aurait alors une raison de plus d'ajouter une hausse des taux à l'arsenal déployé.

Cela fait des années maintenant que nous vivons dans un monde de taux d'intérêt anémiques. Cette situation n'est pas la cause première du phénomène auquel on assiste, mais elle y contribue certainement. Selon la CIBC, la proportion des revenus consacrée aux hypothèques n'a pas augmenté pendant cette période, mais c'est parce que la baisse des frais d'intérêt a été compensée par une hausse des emprunts. La Banque du Canada doit donc faire preuve d'une grande prudence avant de toucher à ce levier, ce qu'elle a fait jusqu'ici.

La surchauffe des grands marchés immobiliers rend notre économie plus vulnérable, au moment où la faiblesse de la croissance ne laisse que peu de marge de manoeuvre aux gouvernements.

Il n'y a pas, à ce moment-ci, de signes annonciateurs d'une tempête économique, mais cela fera bientôt 10 ans que nous n'avons pas connu de crise. Le niveau d'endettement des Canadiens est à un sommet, à 167 % des revenus. Ce chiffre à lui seul ne constitue pas nécessairement un signal d'alarme, mais il nous rappelle que nous marchons sur un fil de fer. Et c'est une position difficile à tenir quand le vent se met à souffler.

UQAC

ALUMINIUM

La tablette électronique au service de la sécurité

L'étudiant à la maîtrise en gestion des organisations, Alexandre Tremblay, a évalué l'efficacité de l'utilisation de tablettes électroniques lors d'une formation en milieu de travail grâce à son projet d'intervention. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY



ÉTUDIANTS UNIVERSITAIRES

Une ressource à utiliser

LAURE GAGNON-TREMBLAY
lgagnon-tremblay@lequotidien.com

Les entreprises ne devraient pas hésiter à aller chercher des étudiants de l'université pour travailler sur différents projets, estime l'étudiant à la maîtrise en gestion des organisations de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Alexandre Tremblay.

Selon lui, le partenariat entre les entreprises régionales et les étudiants, et même les professeurs de l'UQAC, n'aurait que de bons résultats. D'après Alexandre Tremblay, c'est une ressource presque gratuite que les entreprises oublient d'exploiter.

« Si les étudiants font un

projet dans une organisation, ça ne coûte rien. La majorité du temps, ils font ça bénévolement, à moins que l'entreprise décide elle-même de les payer », explique-t-il.

Il donne comme exemple son projet de maîtrise, l'implantation d'une formation en santé et sécurité au travail sur une tablette électronique dans une aluminerie régionale, qui n'a rien coûté à produire, et qui pourrait potentiellement épargner beaucoup d'argent à l'entreprise. « Je suis juste un étudiant de l'UQAC, et j'ai décidé d'aller proposer un projet. Je ne suis pas le seul qui est capable de faire ça ! Il y a une tonne d'étudiants qui ont du potentiel et qui pourraient réaliser tout plein de projets »,

poursuit Alexandre Tremblay.

D'après l'étudiant, ce n'est pas une question de mauvaise volonté de la part des entreprises et organisations, mais plutôt un manque de connaissance. « C'est déplorable qu'il n'y ait pas plus de collaboration. J'aimerais que les entreprises soient plus au courant que c'est une possibilité, qu'il y a des étudiants à la maîtrise, au doctorat et même au baccalauréat qui peuvent mener des projets », estime l'étudiant.

« À mon avis, on voit un peu l'université comme étant à part, obscure et inatteignable si on ne sait pas comment elle fonctionne. Mais les étudiants attendent juste ça, d'avoir des projets avec des organisations ! On n'est pas séparé de la réalité ! », souligne-t-il.

LAURE GAGNON-TREMBLAY
lgagnon-tremblay@lequotidien.com

Pour aider une entreprise en aluminerie de la région à améliorer les formations en santé et sécurité au travail, tout en réduisant les coûts, l'étudiant à la maîtrise en gestion des organisations de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Alexandre Tremblay, a développé un moyen de permettre aux travailleurs de faire de l'autoformation à l'aide d'une tablette électronique.

Son projet s'intitule *Efficacité de l'utilisation des tablettes électroniques comme supports d'auto-apprentissage dans un programme de formation en santé et sécurité du travail (SST) en milieu de travail*. À l'aide de deux tablettes électroniques, sur lesquelles il n'y avait que des applications de base et un accès restreint à Internet, il a adapté une formation déjà existante en PowerPoint, pour la présenter aux travailleurs. Il a ensuite évalué l'efficacité de cette méthode.

« Avant, les formations dans cette entreprise se donnaient avec un superviseur, en temps supplémentaire, avant ou après le quart de travail. Avec le contexte économique qu'il y a depuis 2008, l'aluminerie a dû revoir ses façons de faire pour réduire ses coûts, et a décidé de ne plus donner les formations en temps supplémentaire. Elle a créé des formations express données par des superviseurs », raconte M. Tremblay.

L'étudiant a donc eu l'idée de trouver un moyen pour amener la formation aux travailleurs.

« Avec l'utilisation de tablettes électroniques, les travailleurs peuvent utiliser leur temps improductif pour faire la formation par eux-mêmes. Ça évite de payer du temps supplémentaire, de sortir les employés de leur milieu de travail ou de payer quelqu'un pour donner la formation », explique Alexandre Tremblay.

Il a travaillé avec deux groupes

différents. Un premier groupe-témoin, composé de onze personnes, a vécu une formation normale, avec un superviseur, alors qu'un deuxième groupe, divisé en deux sous-groupes de huit et sept travailleurs, a eu la formation avec la tablette électronique.

QUESTIONNAIRE

Pour vérifier l'efficacité de l'utilisation de la tablette électronique, Alexandre Tremblay a fait passer un questionnaire à la fin de l'exercice pour évaluer la rétention des informations, et il s'est également basé sur le temps utilisé pour réaliser la formation.

Les résultats obtenus ont montré que 12 participants sur les 15 qui ont eu la formation sur la tablette ont pris moins de temps pour la faire que ceux qui ont suivi la formation avec un superviseur.

De plus, 100 % des travailleurs qui ont utilisé la tablette électronique ont mentionné vouloir refaire ce genre de formation. Pour ce qui est de la rétention d'information, les résultats des participants de la formation traditionnelle étaient équivalents à ceux des personnes qui ont suivi la nouvelle méthode.

« Ce que les gens ont apprécié également, c'est que c'était rapide, dynamique, et flexible, puisqu'ils pouvaient suivre la formation lorsqu'ils avaient du temps de disponible », ajoute Alexandre Tremblay, qui est très satisfait des résultats obtenus.

Toutefois, il mentionne que son projet n'aborde que quelques aspects, et qu'il y aurait encore du travail à faire.

« Faute de temps, j'ai seulement pu évaluer la satisfaction des participants, et les connaissances retenues. J'aurais aimé voir si les comportements en lien avec la formation ont véritablement changé par après, et quel est exactement l'impact économique, mais ça aurait pris plusieurs mois, parce que ces deux aspects s'évaluent au long terme. J'aurais pu faire un autre projet là-dessus », conclut-il.

Nouvelle borne de recharge rapide à Québec

Le Circuit électrique a mis en fonction une nouvelle borne de recharge rapide pour véhicules électriques dans le centre-ville. À la limite du quartier Saint-Roch et Limoilou, cette borne se situe dans le stationnement du parc de la Pointe-aux-Lièvres — où se trouvent le parc à chiens et la patinoire durant l'hiver. Le coût de la recharge rapide est de 10 \$ l'heure, facturée à la minute. Également, un seul véhicule à la fois peut se recharger, même si la borne dispose des deux types de connecteurs, CHAdeMO et Combo. Pour connaître la disponibilité de cette borne ainsi que l'emplacement des autres au Québec, il suffit de visiter lecircuitelectrique.com

PAUL-ROBERT RAYMOND

La Civic Si passe au turbo

MONTREAL — Poursuivant le dévoilement progressif des multiples variantes de la Civic, Honda a levé le voile au récent Salon de New York sur la version Si de la compacte. Se positionnant comme une solution de rechange plus dynamique à la livrée turbo, cette Si dispose d'un moteur turbocompressé de même cylindrée que cette dernière (1,5 litre). La puissance grimpe cependant d'un cran pour passer à 205 chevaux et 192 lb-pi. Seule une boîte manuelle à six rapports est au menu, ainsi que des amortisseurs adaptatifs et une direction à ratios variables. La Civic Si sera commercialisée en versions coupé et berline dès le mois de mai à un prix qui devrait avoisiner les 30 000 \$. **LA PRESSE**

Plus vite que Tesla

MONTREAL — La Mercedes Classe S présentée au Salon de Shanghai a un système de conduite semi-autonome amélioré qui conforte son avance sur l'Autopilot de Tesla dans au moins un domaine: la vitesse maximale sur une autoroute. Intelligent Drive (la version Mercedes d'Autopilot) peut désormais fonctionner à 210 km/h, alors que la version précédente permettait d'atteindre 200 km/h. La dernière mise à niveau d'Autopilot lui permet de fonctionner jusqu'à une vitesse de 137 km/h (85 milles à l'heure). Cela étant, c'est surtout un reflet des priorités de chaque entreprise, qui sont dictées par leurs environnements routiers respectifs. En Allemagne, les Mercedes roulent souvent sur l'autobahn, qui comporte de nombreuses sections sans limite de vitesse. Par contraste, le réseau routier américain comporte une

poignée d'autoroutes dont la vitesse maximale est de 85 milles à l'heure (la limite est plus basse sur le reste du réseau). Au fur et à mesure que Tesla accumule des données, les restrictions de vitesses vont continuer à monter peu à peu.

LA PRESSE

Des voitures autonomes sans phare ?

MONTREAL — Pourquoi le prototype Genesis GV80 montré au Salon de New York avait-il des phares

si petits? Selon Luc Donckerwolke, patron du design chez Genesis, d'ici peu, les phares seront inutiles, puisque les voitures autonomes seront équipées de radars et de lidars et pourront rouler sans danger à toute vitesse dans la plus noire des nuits sans lune. Donckerwolke

a expliqué au magazine Internet australien *Motoring.com.au* qu'il a laissé des phares atrophiés sur la GV80 pour des raisons esthétiques, parce que les gens s'attendent à voir au moins des vestiges de phares sur le devant d'une auto. Un peu comme des yeux sur un visage. **LA PRESSE**

LE VÉHICULE LE PLUS POPULAIRE⁺ AU QUÉBEC. F-150. IMBATTABLE.



SYSTÈME PRO TRAILER BACKUP ASSIST^{MC} | SYSTÈME À COMMANDE VOCALE SYNC | COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES^{**}

LOUEZ
LE F-150 SUPERCREW XLT 4X4 2017
ÉQUIPÉ DU MOTEUR 5,0 L ET DE L'ENSEMBLE DE REMORQUAGE

199 \$*
AUX 2 SEMAINES

0,49 %
TAUX ANNUEL

36
MOIS

3 250 \$
ACOMPTE

LES MEMBRES DE COSTCO
ADMISSIBLES OBTIENNENT
UN RABAIS ADDITIONNEL DE

1 000 \$^A

SUR LES F-150
2017 NEUFS
SÉLECTIONNÉS

COSTCO
WHOLESALE

TROUVEZ-LE. ÉQUIPEZ-LE. CONDUISEZ-LE.
VISITEZ TROUVEZVOTREFORD.CA OU LE DÉTAILLANT LE PLUS PRÈS.

LA SÉRIE F⁺
LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS
51
ANS

UN DUR
Ford
DE DUR

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * Cette offre est en vigueur jusqu'au 1^{er} mai 2017 uniquement (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 28 février 2017, ou avant. Recevez 1 000 \$ à l'achat ou à la location d'un Ford F-150 2017 neuf. Une seule offre par véhicule admissible jusqu'à concurrence de deux véhicules admissibles différents par numéro de membre. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. ©: Marque de commerce utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc. * L'offre de location est en vigueur jusqu'au 1^{er} mai 2017 et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) du F-150 Supercrew XLT 4x4 2017 de 49 174 \$ (le PDSC comprend l'allocation-livraison (3 750 \$), la contribution du détaillant (3 520 \$), les frais de transport (1 700 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$)) et s'échelonne sur 78 versements aux deux semaines. L'obligation locative totale est de 18 766 \$, la valeur de rachat optionnelle est de 23 604 \$ et le taux annuel est 0,49 %. Certaines conditions et une limite de 20 000 km par année s'appliquent. Un coût de 0,16 \$ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. Taxes en sus. * La Série F est la gamme de camions la plus vendue au pays depuis 51 ans selon les statistiques de vente jusqu'en 2016 établies par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules. * Véhicule le plus vendu au Québec pour l'année 2016. Ventes au détail et commerciales. Basé selon les statistiques établies par POLK. ** Les cotes de sécurité 5 étoiles du gouvernement font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.SaferCar.gov). ^{††} © 2017 Sirius Canada Inc. « SiriusSM », le logo SiriusSM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusSM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. ©2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

(SiriusXM)

De série pour la plupart
des véhicules Ford
avec abonnement de
6 mois prépayés^{††}.

ESSAI ROUTIER : LINCOLN CONTINENTAL

Retour aux sources

PHOTOS FOURNIES PAR LINCOLN

Cette fois-ci, personne ne reprochera à Lincoln d'avoir oublié ses racines. Loin de l'accablante MKS ou de la désolante LS qui reflétaient une aspiration contre nature (ressembler à une voiture allemande!), la Continental exhale une américanité dont le moins que l'on puisse dire est qu'elle est pleinement assumée.



ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

La Continental du XXI^e siècle est une grande auto extravertie, un brin provocante, entre le gothique flamboyant et le baroque. Un peu hors du temps, elle évoque une voiture à bord de laquelle il fait bon arpenter les boulevards et se définit comme un modèle allant à l'encontre du courant actuel où tout doit presque impérativement afficher un tempérament sportif.

Le pare-chocs moulé met en exergue l'énorme calandre maillée

à l'ancienne de la Continental. Une broche nickelée épinglée à leur extrémité, les ailes avant partent à la rencontre des portières dont les poignées saillantes, intégrées à la ceinture de caisse, étonnent à une époque où les carrosseries se lissent pour répondre aux lois de l'aérodynamique. Plus cintrée en apparence seulement, la partie arrière rappelle vaguement une Bentley ou les Mercedes de type Ponton de l'après-guerre. Plutôt équilibré, le profil très régulier de cette berline ne cherche pas à forcer sur les effets de contraste. Majestueuse, la Continental non seulement revendique l'héritage d'une marque, mais entend également réinterpréter le luxe (et le clinquant) à l'américaine.

Voué entièrement au culte de l'américanité, ce nouveau modèle

fait actuellement l'objet d'une campagne de publicité mettant en vedette le porte-parole de Lincoln, Matthew McConaughey, qui doit très certainement recevoir un cachet substantiel pour réciter un monologue aussi peu convaincant, même dans sa version originale anglaise.

Sans être pessimiste, il ne fait pas de doute que pour cette filiale de Ford, cette Continental apparaît comme une tentative de la dernière chance pour ne pas disparaître pour de bon du segment des voitures de luxe.

LES DÉTAILS QUI CHOQUENT

Pas désagréable à regarder, la Continental ouvre ses larges portières sur un habitacle où l'agencement et la présentation sont de bonne facture, mais sans plus. Le vernis appliqué par Lincoln peine à dissimuler la banalité de certaines commandes issues de la grande série. La plus disgracieuse de toutes est sans contredit les palettes au volant. Considérant qu'une firme comme Mitsubishi, par exemple, propose pareilles manettes forgées dans

le métal sur des modèles financièrement plus accessibles, il y a tout lieu de s'indigner d'une telle désinvolture.

Le tableau de bord est habillé d'un revêtement sombre qui évoque le galuchat et de sobres placages de bois (est-ce bien du vrai?), alors que sièges et contre-portes sont parés de cuir souple pour le premier et d'un fini satiné pour le second. Classique et élégante, l'instrumentation est complète, mais en dépit de la possibilité de choisir l'information qui nous sera utile, c'est plutôt bric-à-brac.

Pour se démarquer, la Continental adopte de petits raffinements tels un sélecteur de vitesse à boutons-poussoirs ou, plus spectaculaire encore, des sièges avant qui autorisent pas moins de 30 réglages. Il s'agit d'une option (750 \$) uniquement proposée sur la déclinaison Ultra, la plus chère évidemment. Considérant le nombre d'ajustements disponibles, que celui ou celle qui ne parvient pas à dénicher sa position de conduite idéale lève la main. Une fois celle-ci trouvée, empressez-vous de la stocker dans la mémoire du véhicule. Qu'à



cela ne tienne, il existe des fautes moins sophistiquées, mais tout aussi confortables chez la concurrence et qui, le cas échéant, seront vraisemblablement moins coûteuses à réparer.

Bénéficiant de dimensions extérieures généreuses, la Continental n'est pas avare d'espace pour les occupants des places arrière. On peut sans doute ergoter sur les sièges, moelleux, mais pas assez enveloppants, ou sur la rigidité de l'accoudoir central qui limite pratiquement cette Lincoln à ne prendre que quatre personnes à son bord.

Question équipements de série, Lincoln n'a pas consenti un très gros effort pour une auto censée redorer le blason de la marque. Aussi s'étonne-t-on que plusieurs accessoires comme le régulateur de vitesse intelligent assorti au dispositif de coupure automatique à l'arrêt figurent au rayon des options. Curieux jumelage.

DES DESSOUS ÉTONNANTS

Contrairement à la MKS dont elle prend le relais, la Continental repose — tenez-vous bien

— sur une architecture de Ford Fusion... Bonjour la noblesse. Naturellement, de multiples transformations ont été apportées pour éviter toute comparaison possible avec l'intermédiaire de Ford.

Au pays, la Continental propose deux motorisations — toutes deux suralimentées par turbo-compresseur —, contre trois aux États-Unis où figure également une mécanique atmosphérique (V63,7 litres). De série, on retrouve le 2,7 litres de 335 chevaux. Mais considérant le poids de l'auto, mieux vaut allonger les 3000 \$ exigés pour compter sur la cavalerie plus imposante du 3,0 litres. Puisqu'à l'impossible nul n'est tenu, les 400 chevaux et 400 lb-pi de couple n'écheveront aucune tête, pas même celle du beau Matthew. En fait, cette puissance suffit à remuer les quelque deux tonnes de cette Lincoln, pour peu que le pied droit enfonce fermement la pédale d'accélérateur. Sans quoi la Continental donne l'impression de se traîner. Une erreur de calibration propre au véhicule mis à l'essai? Peut-être, ou alors la faute incombe à la boîte de vitesse qui, en mode S (sport), apparaît

plus réactive, mais d'une désagréable rudesse aussi.

Contrairement aux neuf générations qui l'ont précédée, cette Continental tient la route et son rouage à quatre roues motrices lui assure une belle motricité. Cela dit, la première chose qui étonne en se glissant aux commandes de cette Lincoln est la circonférence du volant qui paraît trop faible pour guider une si grosse voiture. Pourtant, non. Elle bénéficie d'une direction active qui consiste à offrir une démultiplication variable. Ainsi, le nombre de tours de volant de butée en butée varie en fonction de la vitesse. Plus la vitesse est élevée, plus le nombre de tours de volant augmente. Plus la vitesse est réduite, moins de tours de volant sont nécessaires. Les avantages de cette technologie se font apprécier aussi bien sur une route sinueuse que dans le labyrinthe d'une grande ville. Puisque nous y sommes, dans la cité, l'encombrement de la Continental n'est pas trop gênant, malgré un rayon de braquage qui ne facilite pas les manœuvres. À ce sujet, il importe de rappeler qu'un dispositif d'assistance de stationnement est offert moyennant

supplément. Celui-ci permet à cette Lincoln de se garer toute seule pour peu que vous soyez patient et ayez confiance en cette technologie.

Comme bien des berlines de son rang, cette imposante auto propose trois différents lois d'amortissement (Confort, Normal et Sport). À moins de vous faire expliquer les boutons sur lesquels il faut appuyer et dans quel ordre, peut-être ne saurez-vous jamais que cette suspension à réglages multiples existe. Et, à la réflexion, c'est sans doute mieux ainsi. Le mode Sport souligne trop les limites du châssis, des pneumatiques et de certaines aides à la conduite (celles-ci se déclenchent plutôt rapidement). Le mode Confort, pour sa part, rappellera aux nostalgiques l'époque où cette Lincoln « naviguait » sur la chaussée. Mal au cœur. Alors, aussi bien s'en tenir au mode Normal, qui contrôle bien les mouvements de caisse et assure un confort des plus agréables.

Un peu décalée dans l'environnement des grandes berlines de luxe, cette téméraire Lincoln constitue une prise de risque. Qu'on la juge étrangement élégante ou

Le pour et le contre

On aime

- Confort de roulement
- Dégagement à l'arrière
- Direction agréable

On aime moins

- Comportement empesé
- Ergonomie discutable
- Boîte archaïque

Ce qu'il faut retenir

Prix : de 56 900 \$ à 60 400 \$

Frais de transport et de préparation : 1900 \$

Garantie de base : 48 mois ou 80 000 km

Moteur : V6 DACT 3,0 litres suralimenté

Puissance : 400 ch à 5750 tr/min

Couple : 400 lb-pi à 2750 tr/min

Poids : 2062 kg

Rapport poids/puissance : 5,15 kg/ch

Mode : intégral

Transmission de série : automatique à six rapports

Transmission optionnelle : aucune

Diamètre de braquage : 12,7 m

Freins (av.-arr.) : disque—disque

Pneus (av.-arr.) : 255/45R19

Capacité du réservoir : 68 litres

Essence recommandée : super

Consommation réelle observée : 11,3 l/100 km

Visible dans les concessions : maintenant

Rivales à surveiller : Cadillac CT6, Genesis G90, Volvo S90

Pour en savoir plus : www.lincolncanada.com

lourdement bizarre, elle peut se prévaloir de posséder une personnalité singulière. Contrairement à son porte-parole, elle ne pourra briguer qu'un rôle de figurant (au Québec et au Canada) ou de soutien (aux États-Unis et en Chine) dans la distribution. Elle compte tout particulièrement sur son interprétation symbolique du luxe « à l'américaine » et sur sa riche histoire pour éveiller la curiosité. On peut néanmoins se demander si le fait de chercher l'inspiration dans son rétroviseur constitue l'argument le plus efficace pour Lincoln. Au vu des principales nouveautés dévoilées ces dernières années dans ce segment, on peut en douter.

KENDRICK LAMAR

Meilleur lancement d'album aux États-Unis

NEW YORK — Le nouvel album du rappeur américain Kendrick Lamar, *Damn*, connaît le meilleur lancement depuis le début de l'année aux États-Unis, a rapporté samedi soir Nielsen Music. Sorti le 14 avril, cet album de hip-hop auquel ont participé Rihanna et U2 a cumulé en une semaine 603 000 exemplaires vendus ou l'équivalent en streaming et téléchargements. Entré comme numéro un dans le classement de Billboard, il se classe ainsi en tête des ventes d'album en première semaine depuis le début de l'année. Le nouvel album de Lamar a supplanté *More Life* de Drake, jusqu'alors en tête des lancements aux États-Unis. Mais il reste bien en deçà du démarrage de *Views*, le précédent album du rappeur canadien, qui s'était vendu à plus d'un million d'exemplaires durant sa première semaine il y a un an. Les ventes des albums de Lamar et Drake seront examinées de près en raison de la rivalité des deux rappeurs qui s'échangent régulièrement des commentaires acerbes, même indirects. **AFP**

› ROGER WATERS : PREMIER ALBUM SOLO EN 25 ANS



L'ancien membre fondateur de Pink Floyd, Roger Waters, sortira le 2 juin un nouvel album solo, le premier depuis un quart de siècle, a-t-on appris vendredi de la maison de disque. Intitulé *Is This The Life We Really Want?*, le disque composé de 12 titres est décrit par Columbia comme « un commentaire inflexible sur le monde moderne et les temps incertains ». Le nouvel album de l'auteur-compositeur-interprète de 73 ans arrive 25 ans après son dernier opus en solo, *Amused to Death* (1992). Produit et mixé par Nigel Godrich, l'album contient des chansons aux titres évocateurs : *The Last Refugee*, *Broken Bones* ou encore *Part of Me Died*. **AFP** — PHOTO ARCHIVES

Le créateur de *Borgen* explore la foi dans sa nouvelle série

PARIS — Le Danois Adam Price, père de la série politique *Borgen*, espère « susciter une réflexion sur la foi et les croyances » avec sa nouvelle création, *Ride Upon the Storm*, en compétition au festival

Séries Mania à Paris. Dans la famille Krogh, les hommes sont pasteurs de père en fils. Les hommes d'église sont « une excellente matière pour le drame », estime Adam Price. Le père (Lars Mikkelsen) convoite l'évêché de Copenhague. Son fils aîné est un peu paumé. Son benjamin, marié, est le pasteur d'une paroisse de Copenhague et part ensuite comme aumônier de l'armée danoise dans un pays musulman que l'on devine être l'Irak.

« Après 30 épisodes passés avec *Borgen* dans l'univers d'une femme politique, athée, au caractère très fort, j'ai eu envie d'explorer la masculinité », explique-t-il. « Et avec la religion, quoi de plus naturel que d'intégrer le monde du Père, du Fils et du Saint-Esprit », plaisante-t-il. La série sera diffusée à partir du 24 septembre sur la chaîne DR1 au Danemark, puis à la fin de l'année sur Arte en France et en Allemagne. **AFP**

LE VIDÉOCLIP TOURNÉ À TROIS-RIVIÈRES

Un CD et le DVD lancés la veille

ANNE-MARIE GRAVEL

amgravel@lequotidien.com

Atchoum ne fait pas les choses à moitié. La veille du lancement de son premier livre, elle présentera un nouveau disque et un nouveau DVD.

Prêt, pas prêt!, un CD/DVD sera lancé le 16 mai. Véronique Gagné a collaboré avec plusieurs artistes pour donner vie à ce nouvel opus.

Le DVD réunira les clips des différentes pièces du disque.

« Je voulais que les enfants aient du visuel en écoute. Il y a aussi des extras des épisodes de *TORDUS* qui n'ont pas encore été vus à la télévision. C'est la première fois que je prends le temps de faire ça. Habituellement, je fais un disque et deux ans plus tard, je sors le DVD. »

Pour une première fois, Véronique Gagné a dû tourner ses clips ailleurs qu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean. « Pour que l'équipe de Cogeco Trois-Rivières embarque avec moi, ça devait se passer sur leur territoire. Je me sens loin de chez nous quand il faut trouver des lieux de tournage », confie celle qui a choisi de s'installer en Mauricie, question d'être plus près de ses différents engagements. « Je m'ennuie du Saguenay. Heureusement, je m'implique beaucoup à Saint-Élie-de-Caxton où le milieu culturel est très fort. J'ai le goût de rester, mais je m'ennuie. Ce n'est pas facile, mais j'ai tellement travaillé pour obtenir ce succès, je ne peux pas chialer! »

L'artiste aura toutefois le bonheur de présenter son nouveau spectacle pour la première fois dans la région. Le clown sera sur scène le 3 juin à 14 h à Arvida dans le cadre de la fête estivale au Carré Davis.

« Quand je "casse" un show, c'est horrible. Heureusement, ça me rassure que ça se passe au Saguenay. »



Ça bouge dans l'univers coloré d'Atchoum. Le personnage lancera un premier livre-chanson, un nouveau disque et un nouveau DVD les 16 et 17 mai. —

ARCHIVES LE QUOTIDIEN, MARIANE L. ST-GELAIS

leProgrès

week-end



Jusqu'au 28 avril,
abonnez-vous et courez la
chance de gagner un
crédit-voyage de **2000\$***



Déjà abonné?
Vous êtes aussi
admissible au
tirage!

Informez-vous sur nos offres spéciales de lancement: **418 545-4664**

* Règlements disponibles au concours.lequotidien.com. Tirage le 1^{er} mai 2017.

arts

LA MOZUS MACHINE!

Un livre-chanson pour Atchoum



ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

Les fans d'Atchoum seront gâtés ce printemps. Le coloré personnage ajoute une corde à son arc en lançant un premier livre pour enfant le 17 mai prochain, soit le lendemain de la parution d'un nouveau disque et d'un DVD. Visiblement, à l'image de ses chansons, le clown aime que les choses bougent.

Atchoum franchit un nouveau pas. Après les fêtes d'enfants, les spectacles, les albums, les DVD et les émissions *TORDUS* diffusées par CogecoTV, le personnage prend maintenant vie sur les pages colorées de livres destinés aux trois à six ans.

Le premier livre-chanson intitulé *La Mozus Machine!* est sur le point de se retrouver sur les tablettes. Il s'agit du premier d'une série de quatre livres, chacun inspiré par une chanson.

«Les lecteurs auront accès à un code qui leur permettra de télécharger la chanson en question», explique Véronique Gagné, l'alter ego d'Atchoum.

Le livre de 32 pages met en scène le personnage qui, entre deux spectacles, rend visite à son papa. C'est à ce moment qu'il lui offre une de ses inventions, la Mozus Machine.

«Le livre va plus loin dans la genèse d'Atchoum. L'enfant pourra en apprendre davantage sur sa famille, notamment sa relation avec son père. On comprend d'où elle vient. Ça permet de développer son univers», décrit la nouvelle auteure qui aborde notamment dans son livre les thématiques de l'amitié et de l'entraide.

Le livre qui a été illustré par Jean-François Vachon sera en vente au coût de 14,95\$.

«Il est vraiment beau avec un côté très artistique. J'adore les romans graphiques. Le dessinateur a compris ce que j'aime. Il a su respecter l'artiste que je suis», assure l'auteure

du livre qui sera publié chez Presses Aventure.

Au départ, Véronique Gagné a approché la maison d'édition avec l'idée de faire un livre-CD. L'éditeur lui a proposé d'essayer quelque chose de différent. C'est là qu'est née l'idée de créer un livre à partir d'une chanson.

«Les lecteurs auront accès à un code qui leur permettra de télécharger la chanson en question.»

— Véronique Gagné

Véronique Gagné confirme que l'envie de faire un livre l'habitait depuis longtemps. «J'admire le métier d'auteur. Ça pris du temps avant que je me lance, car je ne croyais pas en être capable. J'ai demandé l'aide de Marie-Ève Legendre, une amie avec qui j'ai étudié qui a notamment écrit pour *Toc Toc Toc*. Elle m'a accompagnée.»

L'écriture du premier livre a demandé beaucoup de travail. «Je découvrais l'univers de l'écriture jeunesse. Il y a beaucoup de contraintes», témoigne celle pour qui l'écriture du second livre a été plus facile. «Le fait d'être supervisée m'a donné confiance.»

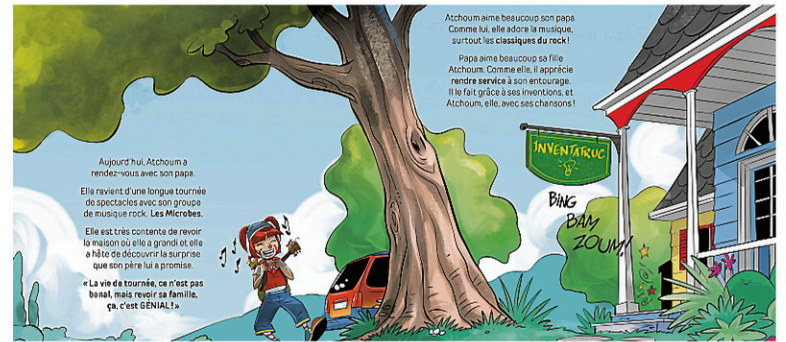
Le coloré personnage vivra son premier salon du livre au Saguenay-Lac-Saint-Jean à la fin septembre prochain. «Le milieu des salons du livre m'a toujours fasciné. C'est quelque chose de magique. C'est un univers que je ne connais pas. Je suis heureuse que le premier soit dans la région», affirme celle qui promet une présence à son image. «J'essaie toujours que la musique soit présente partout où je vais. Il se peut que je fasse de petites prestations.»

LANCEMENT

Soucieuse d'être accessible au plus grand nombre, Atchoum a opté pour un lancement dans la métropole, diffusé en direct sur sa page Facebook. «Ça va se passer dans un resto pété de Montréal. Je vais faire tirer des laissez-passer. Pour maximiser l'accessibilité, je serai sur le Web en direct, le 17 mai, à 18h.»



La Mozus Machine!, premier livre-chanson d'Atchoum, sera disponible à compter du 17 mai prochain. — PHOTO COURTOISIE, PRESSES AVENTURE



L'univers d'Atchoum a été mis en images par l'illustrateur Jean-François Vachon. — PHOTO COURTOISIE, PRESSES AVENTURE

leQuotidien leProgrès Les Films Séville #films CHRISTAL

NOS 25 GAGNANTS D'UN LAISSEZ-PASSER QUADRUPLE POUR ASSISTER À LA PREMIÈRE DU FILM

SVEVA ALVITI RICCARDO SCAMARCIO JEAN-PAUL ROUVE NICOLAS DUVAUCHELLE

DALIDA

UN FILM DE LISA AZUELOS

AINSI QUE NOS 5 GAGNANTS

DE LA BANDE ORIGINALE DU FILM ET LA COMPILATION DALIDA: POUR VOUS AU QUÉBEC

LE MERCREDI 26 AVRIL À 19 H AU CINÉMA ODYSÉE

GAGNANTS D'UN LAISSEZ-PASSER QUADRUPLE, BANDE ORIGINALE DU FILM ET LA COMPILATION

Christiane Bernier	des Chardonnerets	Chicoutimi
Huguette Dufour	rue Brassard	Jonquière
Jocelyne Aubut	rue Riddell	Jonquière
Lucie Bouchard	chemin de la Batture	Chicoutimi
Rachel Gagné	rue Bouchard	St-Ambroise

GAGNANTS D'UN LAISSEZ-PASSER QUADRUPLE

Carmen Bouchard	rue St-Thomé	Chicoutimi
Carmen Dallaire	chemin du Lac Miquet	Lamarche
Carole Gauthier	des Sittelles	Chicoutimi
Claudine Fortin	rue Alexis-Simard	La Baie
Doris Belzil	des Clairons	Chicoutimi
France Gagnon	rue St-Jules	Jonquière
Gérald Chagnon	rue Boileau	Chicoutimi
Ghislaine Claveau	rue le Gardeur	Jonquière
Gilles Gignac	rue d'Youville	Saguenay
Jacques Côté	rue Mathias	Jonquière
Josée Beauchemin	de Normandie	Jonquière
Larry Beaudoin	rue Price	Jonquière
Lina Girard	rue Angers	Jonquière
Line Fillion	rue Racine O.	Chicoutimi
Lise Arseneault	rue Levasseur O	Alma
Nadine Boivin	rang St-Martin	Chicoutimi
Nicole Jean	rue Dion	Jonquière
Pierre Forest	rue de la Provence	Jonquière
Sylvie Harvey	chemin de la Réserve	Chicoutimi
Véronique Brassard	rue de la Moisson	Latterrière

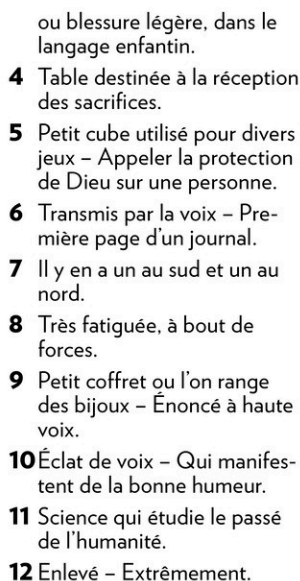
LES FILMS SÉVILLE FERONT PARVENIR AUX GRANDS GAGNANTS LEUR PRIX PAR LA POSTE. LES LAISSEZ-PASSER SERONT EXPÉDIÉS PAR COURRIEL.

AU CINÉMA DÈS LE 28 AVRIL

Dalida-LeFilm.ca

f t y LesFilmsChristal

MOT MYSTÈRE



- 1** Poisson dont la mâchoire supérieure est allongée comme une lame d'épée
– Phénomène de réflexion du son.
- 2** Se servir d'un marteau – Se sert d'un crayon.
- 3** Élevé – Pas ignorée.
- 4** Signifie avant midi – A la vue troublée par le soleil.
- 5** On en fait de la farine
– C'est de l'or en barre.
- 6** Jeune garçon qui vit une période de transition
– Qui sont sans vêtements
– Essentiel à l'être humain.

8 A été composé pour deux voix – Songeuses.

- 1** Estrade sur laquelle on procédait aux exécutions par décapitation.
- 2** Forme d'art oratoire consistant à déclamer des textes poétiques – Qui a des touffes serrées et abondantes.
- 3** Parasite de l'homme qui vit dans les cheveux – Douleur

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	P	O	U	S	S	E	T	E	R		D
2	P	A	R		T	A	T	E		E	V	E
3	A	S	T	R	A	L	S	A	T	I	N	
4	G		E		R	O	C			G	A	N
5	N	A	I	F		N	O	T	E	R		I
6	E	C	L	A	T		B	A	N	D	E	S
7	U	N		N	I	E	R		T	E	S	
8	L	E	G	E	R		A	L	E	R	T	E

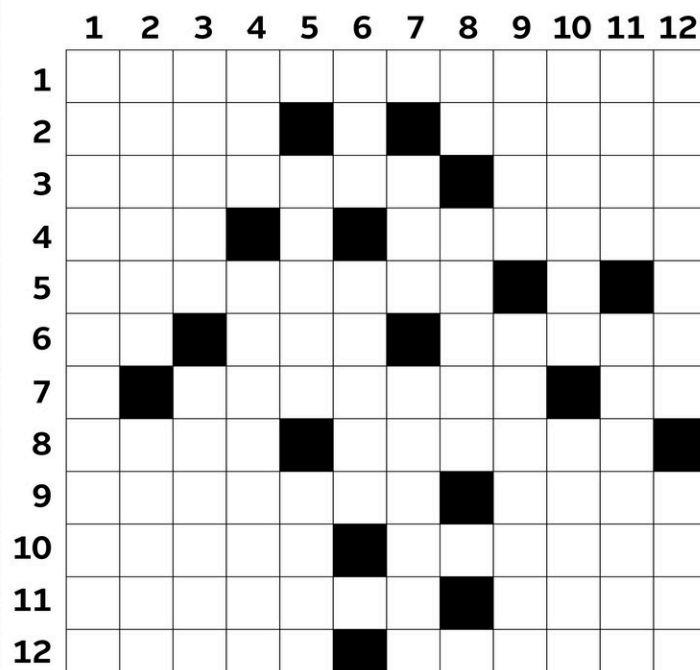
S	I	R	A	P	O	E	E	T	U	H	C	C	T	V
U	C	L	T	F	C	R	E	K	C	E	N	H	E	E
B	H	E	O	I	H	T	O	B	L	L	A	A	R	T
A	O	R	N	V	S	I	O	L	L	E	L	U	C	R
L	C	I	I	S	I	T	A	L	I	E	B	D	E	A
E	H	L	D	O	E	R	G	I	M	E	E	E	D	P
R	E	E	U	R	O	P	E	O	L	X	A	T	R	A
N	I	T	O	L	L	I	U	G	T	O	U	L	O	N
O	A	I	D	N	M	N	I	R	U	T	H	U	U	O
N	R	A	I	P	I	Q	E	A	E	E	A	C	O	B
I	A	R	O	E	U	M	E	B	L	I	R	T	T	A
D	B	T	R	E	I	E	G	R	U	S	N	I	E	I
I	C	R	I	S	E	T	T	U	I	A	A	E	N	L
R	R	E	T	O	V	R	I	N	R	P	I	C	Y	L
T	F	E	H	C	N	E	M	E	R	Y	S	E	E	Y

VOTER

1. Étude des drapeaux.
2. A volé avec L'Éole – Contributions.
3. Gros oiseau primitif – Voies urbaines.
4. Signifie égal – Liquide séminal.
5. Apaiser.
6. Préfixe – Son bois sert en sculpture – Sorte de balcon.
7. Relative à l'embryon – Cale en forme de lettre.
8. Sulfate d'aluminium et de potassium – Quelques comédiens.
9. Passer – D'être.
10. Coloré – Tergiverse.
11. Oublier – Hameau antillais.
12. Il eut 50 filles – Encombré.

1. Prophétie rabâchée.
2. Inventeur américain – Petite quantité d'un liquide.
3. Gaz inerte – Terme d'injure.
4. Du verbe aller – Partisan d'un mouvement dont l'objet fut la constitution, en Palestine, d'un État juif.
5. Il voit mal – Patrie de Brassens.

6. Prénom – Langue balte.
7. Abîmé – Somme que l'on donne au moment de la conclusion d'une promesse d'achat.
8. Déterminant – Prolétaire.
9. Argile – Parvient.
10. Habitation misérable – Hirsute.
11. En outre – Divulguer.
12. Délaiissé – Boîte crânienne.



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	O	S	E	L	T	I	S	M	E	S
2	R	I	P	E	U	S	I	N	E	E	S	
3	E	V	E	N	T	S		M	O	N	T	S
4	P	A	R	T	I	T	I	O	N	S		O
5	A	G	E		G	R	A	N	D	E	U	R
6	R	E		P	R	E	T		E	S	S	
7	A	S	T	R	E	S		R	U	S		U
8	T		R	E	S	T	O	S		U	R	I
9	I	T	E	M		A	G	A	S	S	I	N
10	O	R	N	I	E	R	E		L	I	E	N
11	N	O	T	E	R		N	A	I	T	R	E
12		P	E	R	S	E	E		P	E	S	E

N° 4847

1	9		6	4				2
4							6	8
					2	9	7	
		2		5		4	8	6
	8		9					
		5			8			
		9	8		5			
			2	9		8	5	7
		1			4			

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

2	4	1	3	7	9	8	5	6
8	6	3	1	5	4	9	7	2
7	9	5	6	2	8	1	4	3
4	7	9	8	6	1	2	3	5
1	2	6	4	3	5	7	9	8
3	5	8	2	9	7	4	6	1
9	3	4	5	1	2	6	8	7
6	1	7	9	8	3	5	2	4
5	8	2	7	4	6	3	1	9

4122

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

[illegible]

Thème : Citation de Pierre Berthon

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Roch Carrier :
Un homme qui pense est un
homme qui devient triste.

Peanut



Ben



Boris



HOROSCOPE 24 avril 2017

Bélier (21 mars au 19 avril): Avoir trop de temps libre, c'est s'exposer à toutes sortes de tentations. Et vu que le cycle Lunaire en Bélier est susceptible d'exacerber votre émotivité, il serait préférable de vous tenir à l'écart de l'oisiveté. Sur le plan personnel, avec Mercure-Uranus également en Bélier, il faudra chasser toute timidité, car si vous hésitez trop longtemps, l'autre pourrait croire que vous manquez d'intérêt.

Taureau (20 avril au 20 mai): Même si la Lune en Bélier afflige votre moral, ne vendez pas le Soleil pour acheter une bougie. Certains avantages éphémères aveuglants vous empêchent de considérer les conséquences à long terme. La solution à un problème passager pourrait d'ailleurs tomber du ciel sans que vous n'ayez à faire de compromis. Après tout, votre époque anniversaire pourrait apporter un coup de pouce inestimable.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Grâce à l'influence de la Lune en Bélier, il est possible d'amener autrui à découvrir un de vos passe-temps, mais cela ne se fera pas en insistant. Laissez-les venir vers vous de leur gré. Une activité sociale pourrait vous amener à tisser des liens avec des personnes sincères et généreuses, mais vous devrez peut-être consentir à vous abaisser au niveau du plus petit dénominateur commun...

Cancer (22 juin au 22 juillet): Compte tenu du cycle Lunaire en Bélier, il n'est pas recommandé de vous engager dans un débat sans avoir effectué de recherche. Pour avoir le poids nécessaire, vos arguments devraient pouvoir s'appuyer sur des exemples pertinents dont vous devriez fournir des détails précis. Vous ne devrez pas à tout prix fuir les discussions, mais plutôt savoir exactement de quoi vous parlez.

Lion (23 juillet au 22 août): Tandis que les astres en Bélier, Signe de Feu ami du vôtre, appuient vos décisions, les résultats seront susceptibles de dépasser largement vos attentes. Et grâce au cycle Lunaire en Bélier, une certaine popularité vous aidera à vous sentir plus à votre aise. De nouvelles fréquentations pourraient se présenter en grand nombre. Reste à déterminer lesquelles vous souhaitez approfondir...

Vierge (23 août au 22 septembre): La connaissance de soi conduit à un meilleur équilibre. Il est préférable d'accepter le naturel plutôt que d'essayer de le camoufler, surtout du fait qu'il reviendrait au galop. Les complexes et les phobies d'autrui ne devraient pas influencer négativement votre estime personnelle. Soyez tout simplement vous-même en affirmant fièrement ce que vous êtes.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Avec le cycle de la Lune en Bélier, juste en face de votre Signe, voici un début de semaine lors duquel on ne pourra pas vous refuser grand chose. Malgré les oppositions à Jupiter en Balance, le moment semble favorable pour émettre des propositions et prendre les situations en charge. Écoutez votre cœur plutôt que votre tête afin d'effectuer le meilleur choix.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Ce cycle Lunaire en Bélier pourrait mettre votre patience à l'épreuve. Les déplacements et la circulation ne seront pas placés sous les meilleurs auspices. Vous pourriez être en retard à cause d'un embouteillage ou devoir emprunter des détours qui vous feront perdre du temps. Par-dessus tout, évitez de commettre une imprudence en essayant de vouloir en gagner...

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Tous les paliers de relations devraient bénéficier des astres en Bélier, Signe de Feu ami du vôtre, qu'il soit question d'amitiés de longue date ou d'étrangers que vous croirez pour la première fois. Les unions et associations récentes pourraient se consolider, vous procurant un sentiment de sécurité. Si quelqu'un vous importe, vous pouvez vous permettre de lui faire une confiance importante...

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Tant que l'on n'a pas saisi la branche de devant, il ne faut pas lâcher celle de derrière. Compte tenu du cycle de la Lune en Bélier, l'impulsivité et les initiatives risquées seront à proscrire. Assurez-vous qu'une proposition soit sérieuse avant d'apporter des changements au programme de la journée. Parallèlement, le Soleil en Taureau, lui, devrait contribuer à charmer votre intimité...

Verseau (20 janvier au 18 février): Si dans votre cour vous rencontrez quelqu'un de trop las pour vous donner un sourire, laissez-lui le vôtre. Car nul n'a plus besoin d'un sourire que celui qui n'en a pas à offrir. Possibilité de vivre une expérience agréable en rendant service aux autres. Et avec la Lune en Bélier, votre entrain et votre bonne disposition pourraient être contagieux. Répandez-les partout sur votre passage!

Poissons (19 février au 20 mars): Entre l'oeil et le devin, c'est l'oeil qui l'emporte. L'influence de Neptune en Poissons aiguise vos capacités intuitives, mais cela ne veut pas dire que tout le monde accordera beaucoup de légitimité à vos pressentiments. Étant donné que le Soleil en Taureau favorise davantage l'approche rationnelle, vous aurez besoin de preuves concrètes pour convaincre les esprits sceptiques.

LUNDI À LA TÉLÉ							* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.														
24 AVRIL	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Chevalier	TTubbies	L'Épicerie	Marina Orsini			Ricardo	Ricardo	Téléjournal Midi	Viens-tu faire un tour?	JAMAIS ENSEMBLE (2007) avec Michelle Pfeiffer, Tracey Ullman, Paul Rudd.				Vengeance		Entrée principale				
V	Les Prix Juneau	Il est écrit	Les Infos	(:40) Les Infos	Guerre des clans	Souper parfait	Atomes crochus	CSI: NY		APOCALYPSE CLIMATIQUE (2011) avec Wes Brown, Jason London.				CONNEXION MORTELLE (2016) avec Jon Prescott, Julie Mond, Elisabeth Röhm.		Les Simpson	Les Simpson	Guerre des clans			
CJPM	(6h00) Salut Bonjour				2 filles / David Bernard, Nadja.		Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles		L'EMMERDEUR DE NEW YORK (2014) Robin Williams.		(:45) Tom et Jerry	Nouvelles	Les feux de l'amour		(:25) Top modèles	(:55) TVA nouvelles			
TQc	L. People	Sam, pompier	Le Bricoleur	Pat'Patrouille	Dora	Pierre Lapin	Les francs-tireurs		Le dernier passager		MTL	La mafia	di Stasio / Fouiner chez les chefs		Toc toc toc	(:25) Toc toc toc	Vic Viking	Argonauts	Cités d'or	Salmigondis	

24 AVRIL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes	Les Parent / F.I.fi N.I.n.i.	Dans l'oeil du dragon		Les échangistes / Bianca Gervais , Vincent Vallières.		Le Téléjournal		Entrée principale			
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Les détestables	Les détestables	Chicago Med / À tort ou à raison		L'affaire O.J. / Délit de fuite		CSI: NY / Pilule amère		Taxi payant	Trouve-moi ça!	Zone Séduction	
CJPM	TVA nouvelles	Le Tricheur	Refuge animal	La Voix	Les beaux malaises	Boomerang	Lise Dion: Le temps qui court Partie 2 de 2		TVA nouvelles	(:35) Denis Lévesque		(:35) Piment fort	(:05) AUPRÈS DE MOI TO...	
TQc	La Pat'Patrouille	Conseils de famille	Génial! / Catherine Proulx-Lemay , Salomé Corbo.		Point doc / Elizabeth 1re: Au service secret de sa majesté		ÉLIZABETH (1998) avec Geoffrey Rush, Joseph Fiennes, Cate Blanchett.			(:15) Microphone / Marie-Pierre Arthur , Fred Fortin.		(:15) Questions de société		
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Partir Autrement en famille		Lindbergh, l'aigle solitaire		Hitler, le système de la terreur		Le jour où... / Le jour où... Staline a gagné la guerre		Journal/(:20) J.Afrique	(:40) Profilage / Résiliences		
CANAL D	Douanes: Canada	Douanes: Canada	La guerre des enchères	La guerre des enchères	Le cosmos dans tous ses états / La chasse au Big Bang		Ouragan 360 / Horreur sur la côte du New Jersey		JonBenét Ramsey, 20 ans après		Douanes: Canada	Douanes: Canada	Douanes sous haute	
RDI	Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages / Cyberguerilla 2.0		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National	24/60		
RDS	Hockey 360°		LMB Baseball (D)						L'antichambre (D)			Sports 30	PGA Golf	
VIE	Pro du patio	Bye-Bye Maison	On efface et on recommence		Proprio en otage	Proprio en otage	Vivre avec mon ennemi / Les droits des animaux		J'ai raté mes rénos!	Design V.I.P.	Enfants sous surveillance / Les 6 ans: Épisode 1		Médium	
SERIES+	Élémentaire / Le dénicheur		Hawaii 5-0 / Kame'e		NCIS: Nouvelle-Orléans / Confluence		Les enquêtes du NCIS / Sauveteurs sans frontières		NCIS: Los Angeles / La part du feu		Sur-vie		Élémentaire / Le dénicheur	
Z	La loi de la jungle / Chapeau de la sorcière		Les pires chauffards québécois		Penny Dreadful (v.f.) / Le Demi-Monde		Sleepy Hollow / La gargouille de Stone Manor		Beauty & the Beast / Ce n'est qu'un au revoir		Star Trek: Enterprise / Mission secrète			Infiltration
HISTORIA	Poirier enquête	Infiltrateur / Ku Klux Klan	Sur la trace des momies / Le héros d'herculanum		Révoltes barbares / La chute de l'Empire Romain		La malédiction d'Oak Island / Retour au puits principal		Fais un homme de toi	Rapides et dangereuses	Aux armes! / Le vétéran du Vietnam		FantomWorks	
ÉVASION	Anthony Bourdain: Sans réservation / Nicaragua		99 envies d'Évasion à NY, Miami et San Francisco		Touristes en péril	Voyage au coeur du luxe	Avec ou sans cash / Reykjavik		Hotel Hell / Le Vienna Restaurant & Historic Inn		Hotel impossible		Le wine show	
ARTV	Downton Abbey - L'amour abonde à Downton Abbey, mais pour certains, l'année s'achève sur une note amère.				Les pays d'en haut		Lumière sur... / Michel Louvain		La main à la pâte	Ils de jours, elles de nuit	Girls (v.f.) / Amie infidèle	(:45) Girls (v.f.) / Quel dommage pour Ray!		

Petites Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
Sur place: 8 h 30 à 16 h 30
Par téléphone: 8 h à 17 h 30

IMMOBILIER LOCATION

6737 Logements à louer

1½, 3½, 4½, 5½, 6½, repeints, non meublés, semi-meublés ou meublés, possibilité chauffés, éclairés, ascenseur, neufs, finition au choix du locataire. Près Place du Royaume, UQAC, rue Des Grands-Ducs. Courriel: lesconstructionsmt@gmail.com. Tél.: 418-815-3383.

2 CHAMBRES, 4½, centre-ville Chicoutimi, près hôpital et Cégep, 1^{er} juillet, 418 696-0665

2½, non ch./écl., pour personne seule, eau chaude fourni, stat., entrée indépendante, 370\$ par mois 418-549-3515 ou 815-8424

2 X 4½ CHICOUTIMI,
418-540-27-01 ou 418-944-146

3½, 4½, 5½

1 MOIS GRATUIT

Chicoutimi-Nord et Chicoutimi
Disponibles immédiatement
Rénovés
Céramique et bois flottant

Tél.: 418-944-8580

3½, 4½ et 5½

CHICOUTIMI près centres d'achat, entièrement rénovés, possibilité de chauffé, éclairé. Tél.: 418-612-6354.

3783 Tessier, 4½ style condo, entrée sécurisée, insonorisation supérieure, non ch., non écl., 650\$/mois, 418 550-4804

3½ - 817 McLaren, très grand, terrasse 16x24, non ch., non écl., 540\$, 418 550-4804

3½ et 4½, Arvida, 2372 Mathias, non ch., non écl., eau chaude fournis, (3½) 440\$, (4½) 540\$, libre ou 1^{er} juil., 418 699-0105.

3½ et 5½, logements très propres, secteur Rivière Du Moulin, 418-690-7069.

4½, 1135 d'Angoulême, Chicoutimi, 695\$/mois, ch./écl., eau chaude, 418 696-4360 / 418 817-6792.

4½, 3½. libres immédiatement, stats., endroit tranquille, galeries. 418-590-5318.

4½, 525\$, non ch./écl., idéal pour étudiant, 418 602-4226

6737 Logements à louer

4½ À CHICOUTIMI près centre d'achat, rez-de-ch. Pl. béton, presque neuf Jean-Guy : 418 540-1234 ou Régis : 418 592 7899.

4½, CHICOUTIMI, 1115 Joseph-Dandurand, près des centres commerciaux, 685\$ non ch./écl., libre immédiatement, 418 678-2960

4½ JONQUIÈRE, non ch. non écl., près des Galeries Jonquière, remise, stat ind., 460\$/mois 418 542-3089 ou 418 815-3286.

4½, secteur Cégep de Jonquière, très propre, beaucoup de commodités, libre mai et juin, remise int, un stat, pas d'animaux. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

4 ½ SEMI SOUS-SOL chauffé, éclairé eau chaude, Super écran Vidéotron, déneigé, libre 1 mai, 550\$/mois, 418 542-3073

5½, 3720-2 Alsace, Jonquière, 2^e étage, entrée indépendante, remise ext., libre, 2 stat., 665\$, non ch./écl., déneigé, 418 818-4046

5½ À Rivière Du Moulin (rez-de-ch.) et un 4½ jumelé. Jean-Guy Simard : 418 540-1234 ou Régis Morin : 418 592-7899

5½ jumelé, 3 c. à c., 1 juillet, 895\$/mois, non chauffé, non éclairé, 418 693-3674

5½, LA BAIE, eau ch., fournie, tranquille, 510\$, 1 mois gratuit, libre imm., 2 autres logements, eau ch., fournie, 580\$, 1^{er} juin ou 1^{er} juil., 418-697-0033 laisser message.

5½, RUE JOHN KANE, libre, 480\$, aussi 4½, 1971 John Kane, 460\$, 418-544-6163

6½, 1ER JUIN, 750\$, non ch., non écl., Internet haute-vitesse/câble inclus, 418-543-2185

6½ - VUE sur Le Saguenay, semi-meublé, non ch. ni écl., libre juil., 1150\$, 418-540-9593

7½ sur 2 étages, 299 Rimbaud, stat. et terrain privé, clim., échangeur d'air, remise 24' long, non ch., non écl., 1060\$/mois, 418 550-4804

À ARVIDA, 4½ non ch. non écl., 1^{er} juillet, 500\$. Quartier Ste-Thérèse 418 820-1114.

À JONQUIÈRE, centre-ville, 4½ entièrement rénové, non ch. non écl., 550\$ 418 820-1114

6737 Logements à louer

**ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE**
Rues Nadeau et Truchon
promotion
3½ à partir de 500\$/mois
5½, à partir de 700\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
porte patio
Près de Canadian Tire,
CFP et du CÉGEP.
Tél.: 1-581-500-0303
(sans frais) ou
418-812-4470

A LOUER, 2½, 3½, 4½, bons prix.
418-543-2362

ARVIDA, 3½, ch., écl., grand, libre, près des services, 550\$, 418-548-2421

ARVIDA 4 1/2, 2^e étage, aire ouverte, tranquille, non-fum., pas d'animaux, idéal retraité, 715\$/m., chauffé éclairé. Tél.: 418-548-5028.

ARVIDA, 4½, ch., écl., style condo, grand, libre, près des services, 950\$, 418-548-2421

ARVIDA, 4½ spacieux, à l'étage, entrée asphaltée, remise, situé rue Dion, 418-812-8012

ARVIDA
CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS
2½ à 5½, 455\$ à 599\$
Rénovés, 1 mois gratuit,
près du Faubourg Sagamie
PROMOTION
CARTES-CADEAUX OFFERTES
418-548-3773
ou
418-512-3565

BELLE VUE, 5½, non ch., ni écl., semi-meublé ou non, 625\$ 418 820-5673

CHÂTEAUGUAY, 3½, 385\$, pas ch., ni écl., 418 718-0029.

CHICOUTIMI (2) 3½, 521 ch. de la Réserve, 289-B, rue Bégin, ch./écl. Tél.: 418 503-1110.

6737 Logements à louer

CHICOUTIMI, 3½ et 4½, 435\$ tout compris à 595\$, près services, 1^{er} juil. 1 418 834-6144.

CHICOUTIMI 41/2, grand, ch. Réserve, 2^e étage, 475\$/m., non chauffé, non éclairé, libre 1^{er} juin. Tél.: 418-545-3090, 418-690-9510.

CHICOUTIMI 4½, 5½, Place des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, concierge sur place. Tél.: 418-818-0292, 418-549-7923.

CHICOUTIMI 4½, grand, rez-de-chaussée, 566 Morin, 625\$/mois. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 4½, près Place du Royaume, rue Joseph-Dandurand, Lorenzo Genest et des Crêcerelles, très propre, un stat., remise, pas d'animaux disponible mois de mai. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

Chicoutimi-Nord, 3½ (545\$), 4½ (595\$), 644 Cabot, ch./écl., électro, idéal retraité ou semi-retraité, autonome, sécurisé, bouton panique, 418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI Nord, 4½, 575\$, non ch., non écl., déneigement, remise, 418 718-0029

CHICOUTIMI-NORD 4½ rénové, 675\$ non ch., non écl., 2 stationnements déneigés, remise, libre 1^{er} juillet, 418-612-0740.

CHICOUTIMI Nord, 5½, 675\$, pas ch., ni éc., déneigement, remise, 418 718-0029

CHICOUTIMI-NORD, grand 5½, rénové, 2 stat, tranquille, 675\$/mois 418 818-3624.

CHICOUTIMI, près du centre-ville, grand 4½, balcon, walk-in, céramique et bois franc, près des services, stat., 595\$, 418-591-0459.

JONQUIÈRE, 1 1/2, sécuritaire, idéal personne âgée, ch./écl., meublé, lav/sec., aspirateur, 375\$/mois, 418-542-8843.

JONQUIÈRE-1 mois gratuit, 4½ (375\$), 5½ (435\$), 6½ (475\$), remise, 418-547-6469.

JONQUIÈRE, 1 mois gratuit, 4½ et 5½, 460\$ à 595\$, libre imm. ou 1^{er} juil. 1 418 834-6144

JONQUIÈRE
2306 Truchon, 4½, rez-de-chaussée, rénové, entrée contrôlée, 585\$, chauffé, éclairé. Tél.: 418-542-3715, 418-612-6354.

JONQUIÈRE 3½, 4½, près cégep, repeints, 1 stat., remise int., ch., pas d'animaux, possibilité de mois gratuits sur bail 12 mois pour 4½ seulement. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

JONQUIÈRE, 3587 Racine, secteur Kénogami, 4½, rez-de-ch. d'une maison, non ch., non écl., 2 stats., cabanon, accès cour arrière, 618\$/mois, libre 1^{er} juil., 418 542-6229

JONQUIÈRE, 3½, non ch./écl., avec toile et luminaires, près Cégep, 460\$, non-fumeur, pas d'animaux 418 820-6623.

6737 Logements à louer

JONQUIÈRE 3½, St-Georges, grand, 475\$, ch., écl., eau ch. fournie. Tél.: 418-550-5187.

JONQUIÈRE 4½, 3725 D'Avignon, près cégep, sécurité, 635\$ chauffé, eau chaude fournie, Tél.: 418-376-0756, 418-817-6792.

JONQUIÈRE
4½, 5½ (2248 St-Jérôme, secteur hôpital, tout inclus, 1812 Ste-Famille, Kénogami), rénovés. Tél.: 418-612-6354.

JONQUIÈRE 4½, RUE ST-JÉRÔME, rénové, 2 stats, libre, 525\$ 418 818-3624.

JONQUIÈRE grand 3½, rénové, ch./écl., semi-meublé, près des services, 485\$/mois, libre 1^{er} mai. 418 678-2830 / 418 540-2755.

JONQUIÈRE rue St-Hubert, 3½ et 4½, idéal retraités ou semi-retraités, entrée contrôlée, chauffé, éclairé. Tél.: 418-540-1234.

KÉNOGAMI 5½, 2^e étage, 530\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-812-2989.

LA BAIE 3½ Semi-meublé, non ch./écl., eau ch., réf. demandées, 405\$, 418 544-6320.

ST-FULGENCE 4½, 370\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-545-9447.

6759 Condos à louer

CHICOUTIMI construction neuve, belle vue sur le Saguenay, près hôpital, libres. Tél.: 418-590-5318.

6761 Chambres à louer

À l'arrière Place du Royaume, près arrêt autobus, buanderie, Internet, 418-549-3621

6762 Maisons à louer

2 JUMELÉES à louer ou option d'achat, 4 chambres, Saint-Honoré, 418-540-2701, 418 944-1466.

PLAIN-PIED, très lumineux, accès terrain, près centre d'achats, 825\$, 418-815-7867.

6763 Chalets à louer

ALMA, bord Lac St-Jean, maison/chalet à louer, mai à sept., à la sem., 438-885-4327

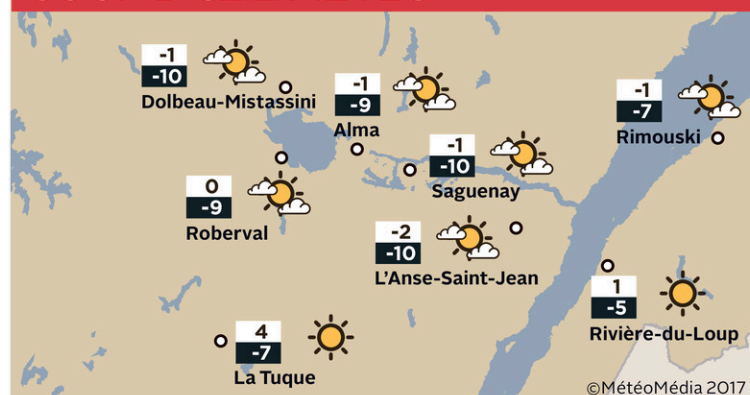
6767 Bureaux et locaux à louer

Chicoutimi 615 Audet/boul. Université, 1,500 pi2, asc.+ s/sol, 850\$. Tél.: 418-549-3233.

KÉNOGAMI petit local comm., idéal salon coiffure ou couturière, etc. 418 812-2989.

LOCAL À LOUER 46' X 24', 2^e 50' X 50', chauffé, libre, Chicoutimi Nord 418-690-6340

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 7
Min. 2

Passages nuageux
Précipitations: 20 %
Vents de l'est 18 km/h

Jeudi
Max. 13
Min. 6

Averses
Précipitations: 40 %
Vents de l'est 21 km/h

Mercredi
Max. 10
Min. 5

Nuageux avec
averses
Précipitations: 40 %
Vents légers

Vendredi
Max. 12
Min. 4

Averses
Précipitations: 40 %
Vents de l'est 20 km/h

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Beau	-2	-7
Chibougamau	Beau	-4	-12
Gaspé	Ensoleillé	2	-7
Gatineau	Ensoleillé	11	1
Îles-de-la-Mad.	Beau	2	-1
Maniwaki	Ensoleillé	7	-3
Montréal	Beau	9	0
Mont-Tremblant	Ensoleillé	6	-2
Québec	Soleil	6	-3
Rimouski	Beau	-1	-7
Sept-Îles	Beau	-3	-7
Sherbrooke	Beau	8	-1
Tadoussac	Soleil	-1	-7
Thetford Mines	Ensoleillé	6	-4
Trois-Rivières	Ensoleillé	7	-2
Val-d'Or	Ensoleillé	3	-3

LE SOLEIL

5h36 19h48
Durée du jour: 14h12

LA LUNE

Lever: 5h01 Coucher: 17h32
26 avr. 2 mai 10 mai 18 mai

LES MARÉES

La Baie		Chicoutimi	
Heure	Hauteur	Heure	Hauteur
2h44	5,3	3h04	4,4
8h59	0,4	10h36	0,4
15h07	5,3	15h26	4,5
21h13	0,3	22h52	0,3

LE VENT

Vents Ouest à 21 km/h



Téléchargez
MétéoÉclair sur votre
téléphone intelligent.

6768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

CHICOUTIMI 766 rue Alma, entrepôt non chauffé, 20'x30', 12 pieds de haut, 2 portes de garage, Tél.:418-591-0087.

**SERVICES ET EXPERTS****6786 Services financiers et impôts**

ASSURANCE VIE sans examen médical, de 40 à 85 ans, appelez-moi! 418 820-1715

LUCIE DORÉ
SERVICE D'IMPÔT, 418 820-5673

6787 Argent à prêter**PRÊTS DE 500\$**

sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

6795 Réparation, rénovation et construction

ARMOIRES cuisine, décapage de meubles. A bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

CONSTRUCTION Rénovation RS: Rénovations intérieures, extérieures, projet Rénov-vert, isolation, cuisines et salles de bains, etc. Échéancier respecté. 30 ans d'expérience. Estimation gratuite. Clefs en main. Cellulaire:581-234-3225, 418-690-3792. APCHQ, RBQ-5633-0020-01.

6796 Toitures

TOIT-DURE: experts en toiture de bardeaux, meilleur prix. Licence R.B.Q. 5722-4081-01. Soumission gratuite. Tél.:418-590-4309.

6797 Paysagement et services extérieurs

PELOUSE MF Pour l'entretien de votre terrain, faites appel à nos experts. Montage et démontage d'abris d'auto, nettoyage printemps et automne, tonte de pelouse. Tél.:418-812-2060, Martin Fillion.

**SERVICES PERSONNELS****6819 Messages personnels**

20 ANS, 5'1", 105 lb, JEUNE beauté, cheveux longs blonds, magnifique visage, corps splendide et très ferme à la peau de soie. **Jeunesse, beauté, dans un moment intime dédié aux plaisirs des sens corps à corps** (pas de texto, pas de numéro bloqué), 581 234-2406.

À Alma! Belle brunette bronzée et grassette Reçois et se déplace partout. 418 482-0060

À CHICOUTIMI, belle femme, grassette, chaleureuse, douce, sensuelle, reçoit en toute confidentialité. Se déplace. 418-820-9653.

ADORABLE jeune femme, trentaine, se déplace seulement, 24/24. Tél.:418-817-5451.

ADORABLE jolie rouquine reçoit de jour se déplace 24h, duo. 418 412-6205.

A FLEUR de peau, Eric et Billy.
Tél.:418 550-0632

ALLO!! Besoin de relaxer? Appelle jolie petite Tina. Tél.:418-376-0165.

ALYSON, adorable, 25 ans, vous reçoit et se déplace partout. Tél.:418-376-9140.

Arvida massage suédois, détente, thérapeutique, 6 ans exp., Caroline. Tél.:418-213-1412.

BIENVENUE dans le confort de la jolie Julie, dès 8h. Tél.:418-376-1274.

FANNY, Belle et Disponible, possibilité déplacement. Tél.:418-261-2579.

JOLIE Joanie, reçoit et se déplace.
Tél.: 418 820-9122.

L'ART d'éveiller les sens dans la sensualité. Tél.:418-973-4839.

MARIA, 30 ans, jeune espagnole, reçoit en privé, 819-860-4484.

SHIRLEY «SYLVIANE»

JEUNE, jolie, cheveux longs, grandes jambes, gros buste, offre relaxation et détente. Tél.:418-542-7472.

Splendides Chrystal et Saloméa reçoivent et se déplacent. Tél.:581-490-1994.

6819 Messages personnels

VÉRO
Tél.: 581-882-0191

**EMPLOIS****6834 Offres d'emploi****CAMELOT RECHERCHÉS**

pour distribuer
★ Le Quotidien ★

À NORMANDIN

Contactez Serge Paradis
418-679-6871

LE Crapaud d'Alma est à la recherche d'un(e) **sous-chef** et d'un(e) **cuisinier(e)** salaire très compétitif. 418-719-0343

LIVREUR(H/F) DEMANDÉ, possédant une voiture, pour livraison de produits à domicile au Saguenay, 418 376-6093.

RECHERCHE CAMELOTS (avec ou sans voiture)

pour distribuer
★ Le Quotidien ★
Progrès Week-End
inclus le samedi

6 jours/semaine

Salaire très substantiel

Choix d'un secteur parmi les suivants:

Hébertville - Larouche
Métabetchouan
Chambord - Lac Bouchette
Roberval
Saint-Bruno - Saint-Prime
et Mashteuiatsh

Bienvenue à tous et
aux retraité(e)s
de 60 ans et plus!



Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

Recherche camelots avec voiture

pour distribuer
★ Le Quotidien/
Progrès Week-End ★

À St-Honoré
80/180 copies

Excellent revenu d'appoint!

Contactez Sylvain Roy
418-590-1439

6834 Offres d'emploi**Recherche camelots avec voiture**

pour distribuer
★ Le Quotidien/
Progrès Week-End ★

À Chicoutimi-Nord
225 copies

Excellent revenu d'appoint!

Contactez Sylvain Roy
418-590-1439

**VÉHICULES****6851 Automobiles**

0,00\$ à 1000\$, auto, camion (remorquage): achat à bon prix, état de marche ou non et dites bye bye bazou (100\$ et plus). Marc, 418-542-6938.

ACHAT ET VENTE DE

PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

BYE BYE BAZOU 100\$ à 1,000\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture). Tél.:418-695-1888 lundi au vendredi, 7h à 12h, 13h à 17h, samedi 7h à 12h.

CHRYSLER 300 2005, 143,000 km. très propre, vitres teintées, 5,000\$ négociable. Tél.:418-376-0923

6856 Véhicules demandés**1000\$ ET MOINS**

ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

6857 Motorisés et roulottes

FIFTHWHEEL Cougar, 2011, 38', 3 extensions, 1 chambre des maîtres et chambre fermée avec 4 lits, 29,500\$. Tél.:418-592-7781.

6858 Bateaux et véhicules nautiques

Chaloupes en aluminium 12', 800\$ et soudure aluminium stainless. Tél.:418-815-7657.

**MARCHANDISES****6873 Divers à vendre**

1, 2, 3, 4 pneus usagés? Profitez d'un vaste choix à bon prix de 13, 14, 15 ou 16 pouces dès maintenant! Pierre: 418-542-6938.

SCIURE DE FEUILLUS tremble (10\$/tmv.) ou bouleau (20\$/tmv.) Valibois 418 673-7783.

6882 Meubles et électroménagers

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateurs, lave-vaiss. 418 690-4579

6883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOULEAU À VENDRE
85\$ la corde, 418-690-7069.

BOULEAU, MERISIER, ÉRABLE VERT: 90\$. TREMBLE: 60\$. Livré. PRO-FORÊT. Prends réservation : 418 673-3161/590-0365.

MERISIER, ÉRABLE ET BOULEAU 90\$ la corde livrée, tremble en 12pi, 40\$ la corde, 418-540-2364.

TREMBLE EN LONGUEUR de 16 pieds, non livré, 25\$/corde, BOULEAU 45\$/cordes, 418-540-1096 ou le 418 540-4666.



Le scrabble duplicata, le palet américain, les petites et grosses quilles, la pétanque et les sacs de sable faisaient partie des disciplines proposées aux Jeux de la FADOQ régionale. — PHOTO LE QUOTIDIEN, YOHANN GASSE

SALON 50 + ET JEUX DE LA FADOQ

Plus de 7000 visiteurs

MYRIAM GAUTHIER

mgauthier@lequotidien.com

La 28^e édition du Salon 50 + et les Jeux de la FADOQ régionale ont dépassé les attentes d'achalandage des organisateurs, en dépassant les 7000 visiteurs.

L'événement qui s'est déroulé de mercredi à dimanche pouvait bénéficier cette année des nouvelles installations du centre multisport d'Alma. « Nous avons pu proposer 14 disciplines, dont des nouvelles, comme les jeux de table, le bridge et des activités démonstratives comme le pickleball, un jeu à mi-chemin entre le tennis et le badminton, qui gagne en popularité », a souligné le directeur de la FADOQ, Patrice Saint-Pierre.

Le scrabble duplicata, le palet américain, les petites et grosses quilles, la pétanque et les sacs de sable faisaient partie des disciplines proposées. Les médailles étaient remises après chaque journée de compétition.

« Nous avons eu des personnes de tous les secteurs de la région, allant de Sagard à Dolbeau-Mistassini », a ajouté M. Saint-Pierre.

Il estime que la FADOQ régionale répond bien à sa nouvelle orientation prise dans les dernières années, qui vise à attirer autant les gens dans la cinquantaine, que leurs parents.

« Nous voulions avoir une orientation plus actuelle, et avec les

activités comme le Salon, nous le voyons dans l'achalandage. Dans l'année, nous organisons des activités comme des randonnées de raquette, ou des sorties de vélo. »

« Nous voulions avoir une orientation plus actuelle, et avec les activités comme le Salon, nous le voyons dans l'achalandage. »

— Patrice Saint-Pierre



Patrice Saint-Pierre, directeur général de la FADOQ régionale. — PHOTO LE QUOTIDIEN, YOHANN GASSE

AVIS DE DÉCÈS

LALANCETTE (M. André)



Est décédé paisiblement, au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Dolbeau-Mistassini, le 21 avril 2017, à l'âge de 74 ans et 4 mois, M. André Lalancette, conjoint de feu Mme Rose Bérubé, demeurant à Dolbeau-Mistassini.

Il était le fils de feu M. Oscar Lalancette et de feu Mme Marie dite «Maria» Imbeault.

La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Marc Leclerc
150, avenue de la Fabrique
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 28 avril 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour du service, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le samedi 29 avril 2017 à 10 h 30 à la chapelle Saint-Jean-de-la-Croix du complexe funéraire et l'inhumation aura lieu au cimetière de Dolbeau à une date ultérieure.

Il laisse les enfants de sa conjointe feu Mme Rose Bérubé: Nancy Allard, Rémy Allard et feu Steve Allard; les petits-enfants: Jessica Dufour, Alexandra Allard et Daphné Allard.

Il était le frère de: feu Joseph-Henri dit «Ti-Pit» Lalancette, Roland Lalancette (feu Jeannine Parent, Carmen Tremblay), Thérèse Lalancette (feu Edgar Bouchard), feu Yvan Lalancette (Ghislaine Nepton), Adjutor dit «Poucet» Lalancette (Huguette Simard) et Monique Lalancette (feu Gérard Laurendeau); le beau-frère de Jeannine Bérubé (feu Lucien Bouchard). Également, il laisse son filleul Pierrot Laurendeau, plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation du Centre Maria-Chapelaine, 2000, boulevard Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 2K5, (418) 276-1234, poste 4254.

Maison Marc
Leclerc liée



Pour informations: (418) 276-1474, télécopieur: (418) 276-1436
Courriel: mml@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

LAVENTURE (Mme Denise)



Le 15 avril 2017, est décédée au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Jonquière, à l'âge de 73 ans, Mme Denise Laventure, fille de feu M. Léon Laventure et de feu Mme Anita Paulin, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité
3970, de la Fabrique
Jonquière

le vendredi 28 avril 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 avril 2017 à 14 h à l'église St-Dominique de Jonquière. Mme Laventure sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de Nault et Caron.

Elle laisse dans le deuil ses frères et sa sœur: Thérèse Laventure (feu René Blanchette), Claude (Pierrette Gauthier), Raoul (Berthe Joncas) et André (Andrée Lacombe). Elle est allée rejoindre ses frères et sœurs qui l'ont précédée: feu Lucien, feu Léona (feu Léo d'Amour), feu Roger (Adélaïde Boisvert, Candide Brassard), feu Madeleine (feu Florian Turmel), feu Monique (feu Marcel Blanchette) et feu Régina.

Elle laisse également dans une profonde peine de nombreux neveux, nièces, parents et amis ainsi que les milliers de jeunes à qui elle a transmis son amour de la vie durant ses trente et une années d'enseignement.

Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la fabrique de la paroisse St-Dominique sera présente au salon afin de recueillir vos dons.

Pour rendre un hommage à Mme Laventure et signer le livre des invités rendez-vous sur le site:

www.naultetcarondelaFabrique.ca

Nault & Caron
Maison funéraire

Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

LAROCHE (M. Albert)



Est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Chicoutimi, le 21 avril 2017, à l'âge de 91 ans et 4 mois, M. Albert Larouche, époux de dame Claire Boily dite Hélène Beck, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le vendredi 28 avril 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 29 avril 2017 à 10 h 30 à la chapelle Gravel & Fils.

Il a été réalisateur à Radio-Canada pendant 35 ans, décoré de l'Ordre du Bleu et de l'Ordre des Vingt-et-Un.

Outre son épouse, Mme Claire Boily, il laisse dans le deuil ses enfants: Bernard Larouche (Danielle Gobeil), Hélène (Claude Tremblay), Isabelle (Claude Bolduc); ses petits-enfants: François Larouche (Rosale Davreux), Marie-Lou Larouche (Louis Gagné), Marie-Pier Tremblay (François Gaudreault), Marc-Olivier Tremblay (Marie-Eve Labbé), Julien Rombough; ses arrière-petits-enfants: Thomas Gaudreault, Tristan Gaudreault, Jeanne Larouche.

Il était le frère de: feu Reynold Larouche (feu Hélène Hébert), feu Jeannette (feu Laurent Desrochers), feu Thérèse, feu Lisette (feu Alain Tremblay), feu Dave (Rachel Poirier), Micheline (John Sheehan), Guy (Parmelia Arseneault), Jean-Marc (Lucie Boulianne); le beau-frère de: Réal Boily (1^{re} noces feu Yolande Desbiens, 2^{es} noces Hélène Vachon), feu André (Françoise Bouchard), Gaétane (1^{re} noces feu Germain Belley, 2^{es} noces feu Lionel Pellissier), Robert (Marcelle Côté). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Larouche et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site:

www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

PATRY (M. Denis)



Le 21 avril 2017, est décédé au Jardin de MesAnge, à l'âge de 88 ans et 9 mois, M. Denis Patry, fils de feu M. Wilbrod Patry et de feu dame Anna Émond, époux de feu dame Rachel Larouche, ami de cœur de dame Éliette Pedneault, demeurant à Hébertville. La famille recevra les condoléances le lundi 24 avril 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 25 avril 2017 à compter de 13 h à la

Résidence funéraire Lac St-Jean
410 rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le mardi 25 avril 2017 à 15 h 30 à l'église Notre-Dame-d'Hébertville et l'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil ses enfants: feu Laval Patry (Judith Pelletier), Line (Alain Côté), Guy (Nancy Néron) et Danielle (Fernand Maltais); ses petits-enfants: François (Catherine Gagnon), Marie-Ève (Keaven Harvey), Guillaume (Roxanne Pelletier), Sébastien (Anna Vincent), Marie-Pier (Dominic Potvin), Maude-Émilie, Charlotte, Jérémie, Jean-Denis et Alexis; ses arrière-petits-enfants: Anabelle, Raphaël, Lily-Rose, Britany et Daphnée.

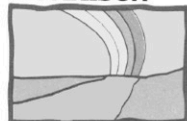
Il était le frère de: feu René Patry (feu Estelle Ouellet), feu Yvon et feu Rosyda (feu Henri Cayouette). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Larouche ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Un merci spécial au personnel de la Maison Soli-Can pour les bons soins prodigués à M. Patry.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540 boulevard Auger Ouest, Alma, Québec, G8C 1H8. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Denis Patry, visitez le site www.residencefuneraireracstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire: Résidence funéraire Lac Saint-Jean.
Pour informations: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200
Courriel: refs@cgocable.ca

LA MAISON

NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

La Maison
Notre-Dame du
Saguenay accueille
gratuitement les
personnes atteintes
d'une maladie
en phase terminale.

Vous pouvez
nous rejoindre au:
1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 418 696-1176

Remerciements
Pour honorer la mémoire de

René
Tremblay



Raynald
Dion



Paul
Lamontagne



Noël
St-Laurent

leurs parents et amis ont donné généreusement
à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay».
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le
coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité!

AVIS DE DÉCÈS



TREMBLAY (Mme Huguette)

Le 21 avril 2017, est décédée au Jardin de MesAnge, à l'âge de 81 ans et 4 mois, Mme Huguette Tremblay, épouse de M. Martin Gagnon, fille de feu M. Henri Tremblay et de feu Mme Yvonne Maltais, demeurant à Alma.

La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord
Alma

à compter du lundi 24 avril 2017 de 11 h à 16 h. Un dernier adieu sera célébré à la chapelle du Complexe funéraire Bérubé & Fils à 16 h et les cendres seront déposées au cimetière St-Joseph ultérieurement.

Outre son époux M. Martin Gagnon, elle laisse dans le deuil ses enfants: Martine (Donald Pilote), Pierre (Renée Lefebvre), Marie (Pierre Pilote); ses petits-enfants: Geneviève, Pascale, Jean-Martin, feu Olivier et Stéphanie; ses arrière-petits-enfants: Noah et Élie; ses soeurs: Michèle, feu Lise (Jacques Poulin) et Sylvaine (René Roberge); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvan (Norma), Clément (Mado), feu Aline (feu Bertrand), Gemma (Claude), Michèle, feu Benoît (Maude), Denise (Roger), feu Nicol, Laurier, Jocelyn (Lucie), feu Jacques, Pauline (Nicol), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société Alzheimer de la Sagamie (1657 Av. du Pont Nord, Alma (Québec) G8B 5G3, Tél: (418) 668-0161)

Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.

Pour rendre hommage à Mme Huguette Tremblay et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.complexefuneraireberubeetfils.com



Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils, Réseau Dignité.
Pour information: (418) 662-6576, télécopieur: (418) 662-3132
Courriel: info@berubeetfils.com
Site internet: www.complexefuneraireberubeetfils.com

FED CUP DE TENNIS

Exploit du Canada

Presse canadienne

MONTREAL - Les partisans et les médias aiment les négligés et souvent, même les négligés adorent leur position. Le Canada n'aura pas fait exception ce week-end, à la Fed Cup.

En éliminant le Kazakhstan 3-2 lors de sa rencontre de barrage du groupe mondial II de la Fed Cup, le Canada a prouvé une fois de plus qu'il ne faut jamais vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué.

Françoise Abanda a signé deux victoires en simple, contre Yulia Putintseva et Yaroslava Shvedova, et Bianca Andreescu a planté le dernier clou dans le cercueil kazakh en infligeant un revers à Shvedova.

Est-il nécessaire de rappeler que les deux joueuses kazakhes occupaient respectivement les 31^e et 51^e rangs mondiaux?

«C'est un très bon résultat de la part des filles et de notre équipe, a mentionné le capitaine de la formation canadienne, Sylvain Bruneau. J'ai été satisfait de leur tennis. Françoise a été agressive et son jeu a été impeccable et Bianca avait beaucoup de pression parce qu'elle jouait pour faire gagner son pays malgré qu'elle n'ait que 16 ans. Elle a joué comme une vétérane.»

Même si le Canada était considéré comme négligé avant le début de cette série, Abanda, classée au 186^e échelon mondial, et Andreescu, classée 188^e, n'ont pas semblé intimidées par leurs adversaires et elles ont bien géré la pression et l'adversité.

«Ç'aurait pu aller d'un côté ou de l'autre et je le crois vraiment, a insisté Bruneau. Je crois que nos joueuses voulaient un peu plus la victoire et elles avaient la mentalité d'aller chercher la victoire. Nous n'avons pas attendu que les Kazakhes nous ouvrent la porte. D'avoir pu battre des filles du top-50, je suis convaincu que ce sera bon pour leur développement.»

En ce qui concerne le tennis au Canada, le



Françoise Abanda a signé deux victoires à la Fed Cup, en fin de semaine. —PHOTO LA PRESSE, ROBERT SKINNER

capitaine de l'équipe croit que cette victoire contre le Kazakhstan n'aura pas seulement des effets bénéfiques pour ses joueuses, mais aussi pour toutes celles qui aspirent à se tailler une place au sein de la formation canadienne.

«La Fed Cup et la coupe Davis sont nos priorités et nous souhaitons toujours avoir plus de joueuses qui représenteront le Canada. Je suis content de voir les jeunes qui poussent. J'aimerais voir plus de joueuses dans les tableaux principaux du Grand Chelem et même si Eugénie 1/8Bouchard3/8 n'était pas avec nous ce week-end, je trouve ça intéressant qu'on ait cette profondeur pour aller chercher de grosses victoires comme celle d'aujourd'hui», a exprimé Bruneau.

Maintenant que le Canada est assuré de demeurer dans le groupe mondial II en vue de son prochain affrontement dans le cadre de la Fed Cup, qui aura lieu en février 2018, Bruneau se tourne déjà vers l'avenir. Dans sa boule de cristal, il voit la formation canadienne causer d'autres surprises dans les prochaines années.



Au total, 149 coureurs ont pris le départ de la 34^e édition de la Dupont Auto d'Alma dimanche. Un record datant de 2007 a même été éclipsé par Anaïs Côté, de Saint-Bruno, pour la distance de trois kilomètres. —PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

LA DUPONT AUTO

Un record au 3 km

(JSTP) - Signe que la relève est vigoureuse, la 34^e édition de la Dupont Auto d'Alma courue dimanche aura été marquée par la réalisation d'un nouveau record sur la distance de 3 km.

Anaïs Côté de Saint-Bruno a relégué aux oubliettes, par plus d'une minute, un chrono datant de dix ans, soit l'ancienne marque appartenant à Alexandra Lachance depuis 2007. Au 15 km, Frédéric Bouchard (UltraViolet) et Nicole Ouellet de Jonquière ont été les plus rapides. Au total, 149 coureurs se sont inscrits dans les différentes catégories.

EN BREF

Bris pour Simon Dubé

Le pilote de rallye Simon Dubé n'a pas joué de chance au Rallye de Sanair. Évoluant dans la catégorie «côte à côte», le Jonquérois a été victime d'un bris lors de la 3^e spéciale, ce qui a mis un terme à sa course. «L'une de mes roues a lâché et je me suis retrouvé sur trois roues, explique-t-il. C'est un sport en développement et c'est normal qu'il y ait parfois des bris. J'ai gagné deux courses, alors je ne sais pas l'impact que ça aura sur le championnat. Je suis peut-être encore meneur, mais ça va être serré.» Sept compétiteurs ont pris le départ et contrairement à ses rivaux, c'était la première fois qu'il roulait sur l'asphalte avec ce type de véhicule. «C'est sûr que rouler sur l'asphalte, c'est un autre feeling au niveau de l'adhérence. Mais honnêtement, c'est surprenant comment c'est rapide. (...) C'en est impressionnant. J'aurais pu être compétitif avec ma machine, mais c'a brisé. C'était ma première fois sur l'asphalte et après deux spéciales, ça commençait à bien aller», de conclure le pilote de l'équipe Élitech sport Évasion/Paillé Automobile. Le Rallye Saguenay (en juin) et le Grand Prix de Trois-Rivières (rallycross en août). JOHANNE SAINT-PIERRE

RÉSULTATS

15 km

Masculin

- 1- Frédéric Bouchard (UltraVio.) 52mn38
- 2- Pascal Coudé (Mecanick) 54mn50
- 3- David Savard (Jakours) 55mn14

Féminin

- 1- Nicole Ouellet (Jonq.) 1 h 06mn03
- 2- Claudine Tremblay (Alma) 1 h 06mn48
- 3- Léonie Fillion (Ste-J. d'Arc) 1 h 14mn28

5 km

Masculin

- 1- Simon Fortin (Alma) 18mn03
- 2- Félix Bédard (Jeannois) 18mn11
- 3- Jean-Simon Pelchat (Mille) 18mn29

Féminin

- 1- Laurence Bouchard (Alma) 18mn30
- 2- Mireille Côté (Jeannois) 21mn12
- 3- Nadine Sauvageau (Jonq.) 21mn33

3 km

Masculin

- 1- Étienne Saint-Pierre (Mille) 10mn51
- 2- Gabriel Lamontagne (Mille) 11mn40
- 3- Léo Bédard (Alma) 11mn54

Féminin

- 1- Anaïs Côté (Saint-Bruno) 10mn46
- 2- Léanne Carette (Alma) 12mn19

1 km

Masculin

- 1- Félix Tremblay (Alma) 3mn19
- 2- William Lavertu (Jean-Fort.) 3mn23
- 3- Simon Guay (Jeannois) 3mn41

Féminin

- 1- Anaëlle Carette (Alma) 3mn08
- 2- Érika Briand (Alma) 3mn22
- 2- Jorane Bouchard (Béluga) 3mn22



Tomas Plekanec (14) a connu des bonnes séries et il peut encore abattre du bon travail comme centre de troisième trio. Mais un impact de 6 millions de dollars sur la masse salariale pour assumer ce rôle, ça semble beaucoup trop. — ARCHIVES AP

ÉLIMINATION RAPIDE DU CANADIEN

Qui partira ?

GUILLAUME LEFRANÇOIS
La Presse

Qu'une équipe perde au premier tour ou en finale, les changements sont inévitables. Mais quand une saison prend fin de façon prématurée, certaines décisions sont facilitées...

NATHAN BEAULIEU

En temps normal, un défenseur de 24 ans, ancien choix de premier tour, avec 225 matchs d'expérience dans la LNH, arrive dans les très bonnes années de sa carrière. Beaulieu, lui, a été laissé de côté samedi quand la saison du Canadien était en jeu. Sa production a pourtant grimpé en flèche quand ses responsabilités ont augmenté en l'absence d'Andrei Markov, mais il finit toujours par revenir à ses mauvaises habitudes. C'est sans compter les éternelles questions sur son attitude et son sérieux. Un DG rival voudrait-il parier sur lui ?

DWIGHT KING

Il se cherchait en fin de saison, à son arrivée à Montréal, mais les plus optimistes disaient que c'était un joueur des séries, que c'était au printemps qu'on allait mieux l'apprécier. Un point en 17 matchs en saison, aucun en six matchs en séries. Il n'a plus la vitesse pour suivre dans une LNH toujours plus rapide. Un choix de quatrième tour jeté à l'eau...

NIKITA NESTEROV

« Si Nikita a un temps d'utilisation qui lui permet de se développer, il n'ira pas en KHL. » Ainsi a parlé l'agent de Nesterov, Dan Milstein, en janvier dernier, quand le Canadien a acquis le défenseur du Lightning. Nesterov a finalement disputé 13 matchs avec le CH, et seulement deux des six en séries. Ajoutez à cela la possibilité de se joindre à l'équipe russe pour les Jeux olympiques, et tout pointe vers un retour au bercail.

STEVE OTT

Il a accompli un travail honnête au sein du quatrième trio. Mais il aura 35 ans cet été. À cet âge-là, on pourrait le comprendre de tenter un retour près de chez lui, à Detroit, chez des Red Wings en mal de profondeur, plutôt que de se battre pour le poste de 13^e attaquant à Montréal.

ALEX GALCHENYUK

Barouetté du centre à l'aile, employé au sein du quatrième trio en séries, puis à la gauche de Brian Flynn... Les dernières semaines ont dû être corrosives pour l'ego de Galchenyuk. Ces développements ont surtout démontré l'impatience de l'organisation envers ce joueur doté d'un talent indéniable, mais incapable de cimenter son poste de premier centre. Les négociations de contrat s'annoncent houleuses, et c'est à se demander si un

« échange de problèmes » ne sera pas la solution privilégiée.

TOMAS PLEKANEC

Il peut encore abattre du bon travail comme centre de troisième trio, d'autant plus qu'il vient de connaître de bonnes séries. Mais un impact de 6 millions de dollars sur la masse salariale pour assumer ce rôle, c'est beaucoup trop. Marc Bergevin le sait, mais ses homologues aussi. À moins que George McPhee et les Golden Knights le voient dans leur soupe, on voit mal quel directeur général voudra de son contrat.

ALEXEI EMELIN

Parlant de Las Vegas... À 4,1 millions pour encore une saison, son salaire n'est pas aussi prohibitif que celui de Plekanec. Des défenseurs de son style, son âge (31 ans demain) et son salaire, il n'en manquera pas parmi les joueurs laissés sans protection. Comme pour Plekanec, rien n'empêche les Golden Knights de le réclamer dans l'optique de le convertir en choix au repêchage à la date limite des transactions l'hiver prochain.

BRIAN FLYNN

Il deviendra joueur autonome sans compensation en juillet. Sa vitesse fait de lui un 12^e attaquant intéressant, mais Claude Julien lui a préféré d'autres options dans cinq des six matchs en séries.

L'occasion ratée d'un groupe tissé serré

Presse canadienne

NEW YORK - Une élimination hâtive au printemps fait toujours mal, mais la douleur semblait particulièrement vive chez le groupe de leaders du Canadien après l'élimination face aux Rangers de New York samedi soir.

Même s'ils ont vécu des émotions semblables à chacune de leurs saisons avec le Tricolore, Carey Price et Max Pacioretty avaient la mine basse. De son côté, Brendan Gallagher, habituellement très volubile, avait de la difficulté à exprimer sa pensée.

Les joueurs du Canadien s'attendaient à un plus long parcours en séries. Après tout, le groupe était plus aguerri que celui qui s'était effondré la saison dernière en l'absence de Price, blessé à un genou. Cette fois-ci, le Tricolore s'était remis de son creux de vague de milieu de saison, même s'il a fallu le congédiement de Michel Therrien et l'arrivée de Claude Julien derrière le banc pour redresser le navire.

Le Canadien a terminé la saison en tête de la section Atlantique, il avait gagné ses trois matchs de saison régulière face aux Rangers et plusieurs voyaient l'équipe atteindre la finale de l'Est.

« Je l'avais dit avant les séries, je pensais que c'était notre meilleure chance de nous rendre loin depuis que je suis ici, a mentionné Gallagher. J'adore tellement cette équipe.

« Nous n'avons pas fait le travail et j'imagine que ça devient une autre occasion d'apprentissage. »

Le directeur général du Canadien, Marc Bergevin, avait acquis des joueurs d'expérience depuis la fin

de saison en queue de poisson du printemps 2016. Certaines acquisitions se sont avérées payantes (Shea Weber, Andrew Shaw, Alexander Radulov) et d'autres un peu moins (Dwight King).

Weber, acquis en retour de P.K. Subban, espérait enfin connaître un long parcours après plusieurs éliminations rapides avec les Predators de Nashville.

« Il n'y a qu'une des 30 équipes qui n'est pas déçue à la fin de la saison et c'est celle qui a gagné le dernier match, a rappelé le vétéran âgé de 31 ans. Ce n'est pas une sensation agréable pour les autres.

« Nous allons repenser à la saison et songer à ce que nous aurions pu faire de différent. Ça prend un peu de temps avant de s'en remettre et de commencer à penser à la prochaine saison. »

Malgré le contexte difficile, quelques minutes après la défaite ultime face aux Rangers, Price était capable de ne pas tout voir en noir.

« Nous avions une excellente chimie et beaucoup de plaisir à jouer ensemble, a noté le gardien de 29 ans. Nous avons la confiance de nous rendre jusqu'au bout et c'est ce qui rend la situation décevante.

« Nous avons eu du plaisir pendant toute la saison. Il y a eu un passage difficile, mais c'était agréable de faire partie de ce groupe. »

Les propos de Price ont fait écho à ceux de Gallagher.

« Le groupe s'entendait bien et nous avions du plaisir à nous présenter à l'aréna à tous les jours », a insisté l'attaquant de 24 ans.

Les joueurs et la direction de l'équipe auront l'occasion de faire un bilan de la saison lundi, avant de rentrer dans leur coin de pays pour l'été.



Brendan Gallagher est déçu d'être déjà éliminé. « Nous n'avons pas fait le travail et j'imagine que ça devient une autre occasion d'apprentissage », a commenté le fougueux numéro 11. — ARCHIVES AP

Les six travaux de Marc Bergevin

Le directeur général du Canadien aura plusieurs dossiers chauds à gérer d'ici le mois de septembre. Voici les six principaux. GUILLAUME LEFRANÇOIS, LA PRESSE

CAREY PRICE ET LE LONG TERME

Carey Price a déjà remporté un trophée Vézina et une médaille d'or olympique. Depuis des années, Marc Bergevin semble porter une attention particulière à l'entourage de son gardien (Stéphane Waite, Shea Weber, Claude Julien...). Price n'est pas friand des micros et des caméras; à l'exception des après-matches, ses séances d'entrevue sont aussi rares que courtes. Que manque-t-il donc à l'homme masqué? Une Coupe Stanley. Bergevin fait tout pour accommoder son joueur-vedette depuis quelques années, mais il devra se montrer convaincant pour l'assurer que le Canadien est bel et bien sur la pente ascendante. La question est cruciale, car à compter du 1^{er} juillet 2017, Price aura le droit de renouveler son contrat, qui expire en 2018. Et si Price hésite à s'engager à long terme à Montréal, Bergevin sera confronté à un cruel dilemme: tenter de gagner avec lui une dernière saison, ou l'échanger pour éviter de le perdre pour rien.

GALCHENYUK ET LA LIGNE DE CENTRE

Alex Galchenyuk est-il un centre ou un ailier? Est-il un attaquant d'un point par match comme il l'était avant sa blessure, ou est-il le joueur qui n'a marqué que trois buts à cinq contre cinq depuis la mi-novembre? Est-il le jeune homme qui a pris l'initiative de s'entraîner avec un entraîneur privé en Olli Jokinen en février, ou est-il celui dont le sérieux à l'extérieur de la glace est parfois mis en doute? Cinq ans plus tard, Galchenyuk demeure toujours aussi difficile à cerner. Mais il doit maintenant négocier un nouveau contrat ce printemps. Il devient donc un brin gênant de parler de lui comme d'un «jeune» encore en apprentissage. Si Bergevin estime qu'il est plutôt un ailier, ou s'il l'échange, le Tricolore se retrouvera avec un trou béant dans la ligne de centre. Phillip Danault a montré cette saison qu'il peut accomplir du bon boulot au sein d'un trio offensif, mais on ne parle pas d'un centre de premier trio. Andrew Shaw et Tomas Plekanec sont des centres de troisième trio. Commencer une saison avec un premier centre «par défaut» n'a jamais été une bonne idée...



Après l'élimination rapide du Canadien, le directeur général Marc Bergevin a du pain sur la planche. — ARCHIVES LA PRESSE

RADULOV ET LE MANQUE D'ATTAQUE

S'il y a un joueur qui a masqué les problèmes du Canadien au centre, c'est Alexander Radulov, un ailier qui a les talents de fabricant de jeu d'un centre. À lui seul, il peut animer un trio. S'il a connu des hauts et des bas, il a prouvé sa durabilité en étant l'attaquant le plus productif des siens en séries. Il a atteint le point où on ne se demande pas si Bergevin a de l'espace sous le plafond salarial pour lui, mais plutôt comment il lui fera de la place. Cette avenue vient toutefois avec deux problèmes. D'une part, Radulov aura 31 ans cet été, donc son prochain contrat pourrait le mener jusqu'à l'âge de 38 ans. D'autre part, le joueur se voit-il à Montréal à long terme? Ce dossier n'est pas aussi simple qu'à première vue.

LE C

Les entrevues d'après-match peuvent en dire long sur l'état d'esprit des joueurs. C'est en effet l'occasion de les voir sous le coup de l'émotion. Après la défaite dans le cinquième match, Max Pacioretty parlait constamment de l'importance de bloquer les propos négatifs, «surtout dans ce marché». Après le sixième match, il est devenu très émotif. Tout ça

après des séries au cours desquelles il a été incapable de marquer. Est-il écrasé par la pression qui vient avec son rôle? Shea Weber représente-t-il une meilleure option? Bergevin devra se poser ces questions. À San Jose, les Sharks l'ont fait deux fois plutôt qu'une ces dernières années, et Patrick Marleau et Joe Thornton sont toujours membres de l'équipe, même si le «C» est cousu sur le chandail de Joe Pavelski.

PRÉVOIR LA DÉCROISSANCE DE MARKOV

En connaissant une saison au-delà des attentes, Andrei Markov a camouflé l'incapacité du Canadien à trouver un défenseur capable de jouer autant de minutes que Shea Weber. Markov est venu à la rescousse en fin de saison, mais pourra-t-il le refaire sur 82 matchs, au moment où il fêtera ses 39 ans? Nathan Beaulieu a eu droit à une audition en début de saison, mais l'expérience n'a duré que cinq matchs. Alexei Emelin l'a fait pendant plus d'une moitié de saison, mais il a fini par manquer d'essence. Jordie Benn est gaucher, mais il est plus efficace quand il joue une quinzaine de minutes par match. Mikhail Sergachev pourrait occuper un tel rôle un jour, mais à 19 ans, la marche sera sans doute trop haute. Karl Alzner constituera une option intéressante s'il devient joueur autonome cet été, mais à quel prix?

MÉNAGE DANS L'ORGANIGRAMME?

À sa cinquième saison à la barre du club-école du Canadien, Sylvain Lefebvre a finalement mené son équipe aux séries dans la Ligue américaine. Le problème n'est toutefois pas entièrement le sien; le développement des joueurs (Jarred Tinordi) et le recrutement amateur (Dalton Thrower et Jacob De La Rose au deuxième tour) ont connu des ratés ces dernières années. À l'exception de Patrice Brisebois, remplacé par Rob Ramage au développement des défenseurs, et de Vaughn Karpan, embauché par Las Vegas, c'est relativement stable dans le personnel hockey depuis que Bergevin est arrivé en poste en 2012. L'heure est-elle venue pour un peu de mouvement dans l'organigramme?



Clarke MacArthur (16) a été entouré par Alex Burrows (14), Mike Hoffman (68) et Jean-Gabriel Pageau (44) après avoir marqué en prolongation pour procurer la victoire aux Sénateurs. Ottawa a éliminé Boston en six parties. — PHOTO AP, MICHAEL DWYER

LES CAPITALS AFFRONTENT LES PENGUINS

Johansson donne congé aux Leafs

Presse canadienne

TORONTO - Marcus Johansson a marqué son deuxième but de la rencontre à 6:31 en prolongation et les Capitals de Washington ont éliminé les Maple Leafs de Toronto en six matchs, ponctuant le tout avec un gain de 2-1, dimanche.

Toutes les rencontres sauf la quatrième ont nécessité plus de 60 minutes.

Au second tour des séries, les Capitals affronteront les Penguins, les champions en titre de la coupe Stanley. Ces deux clubs se sont également affrontés en deuxième ronde l'an dernier, avec Pittsburgh avançant au tableau après six matchs.

Auston Matthews des Leafs a marqué le premier but à 7:45 au troisième vingt.

Mais à 12:51 Johansson a battu Frederik Andersen et les deux équipes ont eu besoin d'une période supplémentaire, où le Suédois a envoyé les Maple Leafs en vacances en profitant du rebond sur un tir de Justin Williams.

Johansson n'avait pas marqué dans les cinq premiers matches de la confrontation.

Matthews a converti un bond favorable de la bande sur un dégagement de Morgan Rielly. Il a filé comme une flèche vers l'enclave et a déjoué Braden Holtby.

Evgeny Kuznetsov des Caps a été parmi ceux pris par surprise par la trajectoire du dégagement de Rielly, ne pouvant pas rattraper Matthews.

Johansson a nivelé le score avec un tir rapproché - partiellement bloquée, la rondelle a cheminé de justesse en terre (ou glace) promise.

Andersen a fait 34 arrêts, tandis que Holtby a stoppé 37 tirs.

Matthews a marqué quatre fois dans la série - un rendement à l'image de sa saison fabuleuse, au fil de laquelle il a fracassé plusieurs marques des Leafs pour les recrues.

LES SÉNATEURS ÉLIMINENT LES BRUINS

Clarke MacArthur a marqué en avantage numérique à 6:30 en prolongation et les Sénateurs d'Ottawa ont battu les Bruins 3-2, dimanche, accédant au deuxième tour des séries éliminatoires après six matches contre Boston.

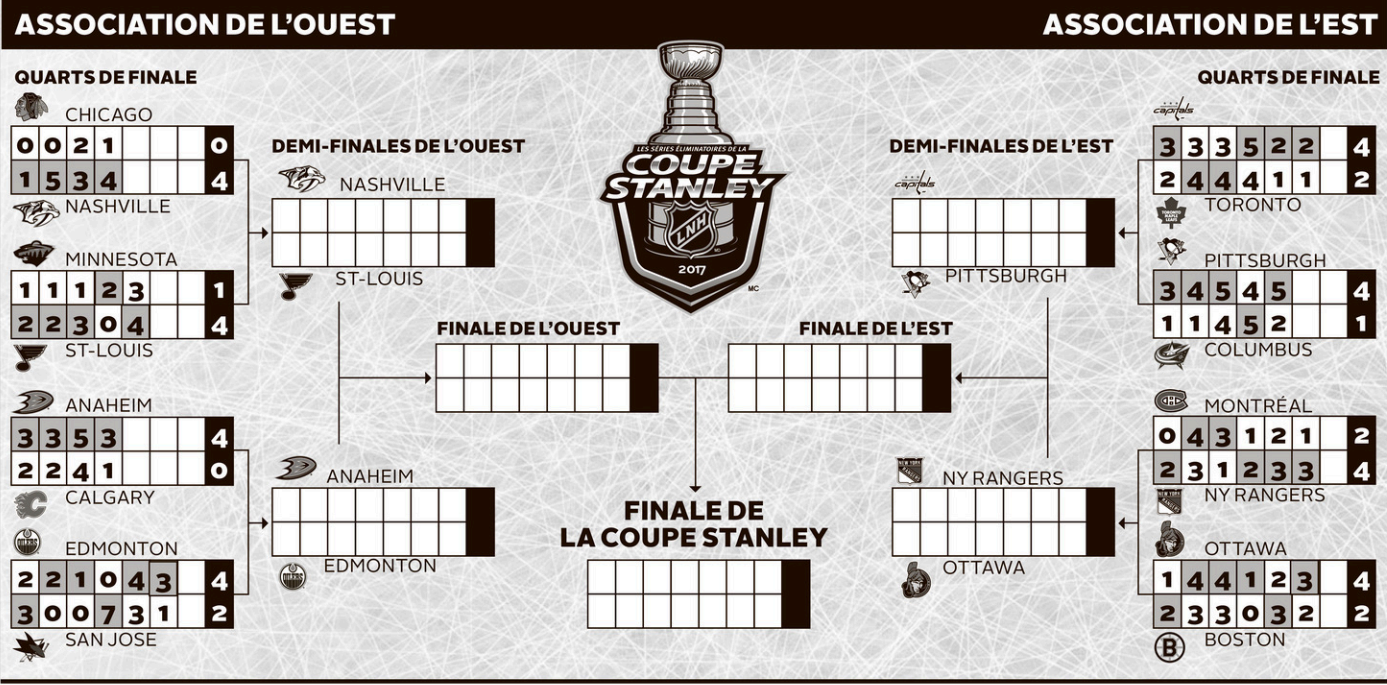
En raison de commotions cérébrales, MacArthur n'a disputé que huit matches en saison régulière lors des deux dernières saisons.

Le but a été inscrit suite à la pénalité décernée à David Pasternak pour avoir retenu contre Jean-Gabriel Pageau. MacArthur a sauté sur le rebond de Bobby Ryan pour donner la victoire aux siens, 36 secondes après le début de la sanction.

«Il n'y a rien comme évoluer dans la LNH et prendre part aux séries, s'est exclamé MacArthur. Tout le monde devra un jour ou l'autre tirer sa révérence, mais je veux étirer ma carrière le plus longtemps possible évidemment.»

Ryan et Kyle Turris ont également trouvé le fond du filet pour les Sénateurs. Craig Anderson a repoussé 28 rondelles. Drew Stafford et Patrice Bergeron ont répliqué pour les Bruins, tandis que Tuukka Rask a réalisé 26 arrêts.

Il s'agissait de la quatrième fois que les deux équipes avaient recours à la prolongation pour déterminer un gagnant.



CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE HOCKEY SCOLAIRE

Un défi relevé haut la main

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

Le comité organisateur du Championnat provincial scolaire de hockey cadet et juvénile, division 1, a relevé haut la main le défi de tenir la toute première édition du tournoi du Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ) au Centre Mario-Tremblay d'Alma. Même que le comité organisateur serait prêt à présenter la 2^e édition le cas échéant.

Porte-parole du comité organisateur, Pascal Néron a tracé un bilan des plus positifs pour cette première expérience. «Ça été exceptionnel, a affirmé le coordonnateur avec bonne humeur. C'est un événement qui s'est déroulé sans anicroche, tant au niveau organisationnel qu'au niveau hockey. On vient de clore une fin de semaine exceptionnelle. Toutes les équipes sont reparties en santé et nous avons reçu plein de commentaires positifs. Nous avons beaucoup misé sur l'accueil et c'est là-dessus qu'on a "scoré". Les gens sont repartis de bonne humeur. Je suis vraiment fier du travail accompli, ainsi que du comité et des bénévoles. L'événement était sur la coche», a-t-il commenté.

L'organisation locale est d'autant plus heureuse du déroulement qu'elle a eu un délai plutôt court pour organiser cette toute

première édition. Maintenant que la glace est cassée, Pascal Néron croit que les membres du comité organisateur et le Pavillon Wilbrod-Dufour (PWD) d'Alma seraient très ouverts à présenter une 2^e édition s'il y a lieu. «Nous avons un intérêt. Le plan de l'organisation et les documents ont été montés. Une fois fait, le processus est plus facile. Le plus difficile a été fait. Tout le monde est ressorti enchanter. Sur le plan hockey, c'était un spectacle vraiment relevé, avec des matchs serrés et excitants!»

«On vient de clore une fin de semaine exceptionnelle. Toutes les équipes sont reparties en santé et nous avons reçu plein de commentaires positifs.»

— Pascal Néron

Pascal Néron avoue avoir été surpris de voir autant de parents suivre leurs jeunes en tournoi. «Au niveau de la foule, je n'avais pas vraiment d'attentes, mais à compter du jeudi, j'avais déjà atteint mes objectifs.» Même les amateurs de hockey de la région se sont pointés

au Centre Mario-Tremblay.

Le représentant du RSEQ, Frédéric Chabot, confirme que l'organisation almatoise a livré la marchandise. «Il y a eu du monde au-delà de ce qui était escompté et le niveau de jeu était excellent. Les pointages étaient serrés et plusieurs matchs ont fini en fusillade. On a reçu des commentaires positifs tant de la part des entraîneurs que des parents. Le comité a fait une belle job pour l'organisation (RSEQ)», a confirmé le coordonnateur des programmes scolaires du RSEQ.

Par contre, ce dernier ne pouvait confirmer s'il y aura une 2^e édition. «Il n'y a pas encore de décision prise à savoir s'il y aura une 2^e édition. Il y aura une réunion entre le RSEQ et Hockey Québec. Ce sera à suivre», a-t-il fait savoir.

CHAMPIONS

Dans la catégorie cadet, l'Académie Kuper a été couronnée championne après avoir signé une victoire de 4-1 contre la formation du Collège Charles-Lemoyne. Seule équipe qualifiée dans la région, la formation des Lynx du PWD d'Alma a terminé son tournoi en quart de finale en s'inclinant 4-2 face à l'École secondaire du Coteau.

Chez les juvéniles, c'est l'École secondaire Veilleux qui a été couronnée, grâce à une victoire de 5-2 sur l'École secondaire du Triolet de Sherbrooke.



L'Académie Kuper a été la première formation cadette à enlever les honneurs du Championnat provincial scolaire cadet et juvénile division 1, dont la toute première édition a été tenue au Centre Mario-Tremblay au cours des derniers jours. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

25^E ANNIVERSAIRE



Le Club Vélo Jonquière célèbre son quart de siècle cette année avec la tenue de plusieurs activités et parcours accessibles autant pour les débutants que les cyclistes aguerris. Un maillot à l'effigie du 25^e anniversaire a également été mis en vente. Le club, qui compte plus de 200 membres, a organisé un brunch dimanche matin, à l'hôtel La Saguenéenne, afin de présenter les activités au programme. Il est encore temps de s'inscrire au coût de 30\$ sur le site Internet www.clubvelojonquiere.com. Ci-haut, les membres du conseil d'administration: à l'avant, Claude Savard, Sylvie Dubois, Danielle Riverin (présidente), Michel Desgagné, Éric Tremblay et Johanne Tremblay; 2^e rangée: Luc DeGrandmaison, Gérald Lemieux, Ginette Roy, Gaétan Fortin, ainsi que Claude Perron (à l'arrière). — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

REMPLISSONS LE
CENTRE
GEORGES-VÉZINA!



FAITES PARTIE
DE L'ÉVÉNEMENT

1000 BILLETS DEBOUT
À VENDRE CHAQUE MATCH!



REÇOIVENT



SÉRIES ÉLIMINATOIRES
MARDI 19 H 30
CENTRE GEORGES-VÉZINA

FIER
D'ÊTRE
SAGS

Coca-Cola

AMEUBLEMENTS
TANGUAY

Budweiser

ENERGIE
94.5

ICI  saguenay
lac-saint-jean

leQuotidien
leProgrès

LES SAGS DE RETOUR À LA MAISON

Les partisans, un atout supplémentaire à exploiter

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

De retour à la maison après avoir nivelé 1-1 la série demi-finale contre Saint John, les Saguenéens de Chicoutimi entendent profiter des deux prochains matchs à la maison pour imposer leur rythme aux Sea Dogs, stimulés par l'appui massif des partisans.

Car même si l'entraîneur-chef Yanick Jean a confiance en ses joueurs, à ses yeux, la foule sera un atout important pour les matchs au Centre Georges-Vézina.

« C'est important de mettre la foule de notre côté, confirme l'entraîneur-chef Yanick Jean. La foule sera exceptionnelle. Les gens sont embarqués; ils nous attendent à l'aéroport. Les joueurs voient la qualité de la ville de hockey.

« Je pense qu'ici, la foule est tellement bonne qu'elle nous transporte. Ça va être incroyable, l'atmosphère lors du match #3. Les partisans sont incroyables et on veut continuer. Les gens sont derrière nous, on veut juste que ça se poursuive. Ça va nous donner un momentum ainsi que de l'énergie et une confiance supplémentaire. On va en avoir besoin. »

S'IMPOSER ET NON S'AJUSTER

À l'instar de la série contre Rouyn-Noranda, les Sags donnent l'impression d'avoir besoin d'un

« La foule sera exceptionnelle. Les gens sont embarqués; ils nous attendent à l'aéroport. Les joueurs voient la qualité de la ville de hockey. »

— Yanick Jean

match pour s'ajuster et rebondir au suivant. Dans le cas de la série contre les Sea Dogs, Yanick Jean ne croit pas que ses troupes aient été intimidées à l'idée de se mesurer à la meilleure formation du circuit Courteau lors du premier match. Il y voit plutôt le ressac d'un trop-plein d'émotions vécues lors du 7^e match contre les Huskies.

« Je pense que nous étions montés tellement haut en émotions lors du dernier match contre Rouyn-Noranda que c'est un réflexe humain (de prendre un peu de temps pour retomber sur ses pieds). On s'en attendait et on en avait discuté avec les joueurs, a indiqué l'entraîneur-chef des Saguenéens. On ne voulait pas nécessairement s'arrêter à ça, mais de la manière dont le septième match s'est déroulé, les émotions ont tellement monté haut que ça a pris un match pour se remettre dans notre série. »

Pour les matchs de mardi et de



Très heureux du travail accompli par son équipe, samedi soir, lors d'une victoire en prolongation obtenue au domicile des Sea Dogs, Yanick Jean espère voir les Saguenéens tirer profit des salles combles attendues au Centre Georges-Vézina, mardi et mercredi. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN

mercredi au Centre Georges-Vézina, le pilote des Bleus s'attend à ce que ses troupes se mettent en marche dès le premier match. « Je vais leur demander de prendre l'initiative, de ne pas attendre de s'ajuster à l'adversaire, mais de s'imposer. »

De plus, il voit une belle démonstration du leadership dont ses protégés font preuve, lorsqu'ils rebondissent comme ils l'ont fait à quelques reprises en séries et il n'avait pas de doute quant aux chances des siens de relancer la série. « Nos joueurs continuent

de nous impressionner, mais je ne suis pas surpris du tout. Les vétérans ont pris les choses en main dans le deuxième match et ils doivent continuer de le faire. Ce sont ces gars-là qui tirent la baraque. »

APRÈS UNE PREMIÈRE DÉFAITE EN SÉRIES

Les Sea Dogs prêts à travailler

JONATHAN HUDON
jhudon@lequotidien.com

Lorsqu'ils ont vu Nicolas Roy glisser la rondelle sous la jambière de Callum Booth, samedi soir, en deuxième prolongation du second match de la série face aux Saguenéens, les Sea Dogs ont vécu une situation encore inconnue en 10 rencontres éliminatoires. C'était la première fois qu'ils retraient au vestiaire avec l'amer goût de la défaite dans la bouche.

Malgré 54 lancers, autant que les Sags en 85 minutes de jeu, la formation néo-brunswickoise n'a

pas été en mesure d'enfiler le but qui allait faire la différence. Elle se prépare maintenant à disputer les deux prochains duels au Centre Georges-Vézina, où plus de 4000 spectateurs n'en auront que pour les Bleus.

« On a un groupe de joueurs compétitifs et ils n'aiment pas perdre, a fait remarquer l'entraîneur-chef des Sea Dogs, Danny Flynn, interrogé quelques minutes après le match numéro deux, samedi. C'est pour cette raison qu'on a terminé premiers au classement général et qu'on a gagné deux rondes en séries. On est déçu de l'issue du match, mais on a généré plus de 50 tirs au but et on a fait assez de

bonnes choses. Tu apprends toujours plus dans la défaite que dans la victoire et on croit que certains éléments du deuxième match vont nous aider pour le prochain. »

Flynn et ses adjoints se préparent à modifier légèrement la stratégie en vue des affrontements sur la grande glace du Centre Georges-Vézina.

« Il va y avoir des ajustements à apporter en vue de notre jeu sur une glace olympique, a convenu l'entraîneur d'expérience. Pour gagner en séries, un but peut faire la différence. On s'en va à Chicoutimi et il faut être prêt à travailler. »

Auteur du premier but des Sea Dogs samedi, Julien Gauthier ne

s'en faisait pas trop avec le fait que son équipe venait de subir un premier échec en séries de fin de saison.

« On n'est pas trop inquiet, on savait qu'on n'allait pas balayer toutes les séries », a assuré l'attaquant de puissance après le match samedi, précisant que ses coéquipiers étaient prêts à mettre les bouchées doubles à Chicoutimi.

« On va arriver avec la même énergie là-bas et on va travailler, a ajouté Gauthier. On n'aura peut-être pas l'avantage de la foule, mais on sait qu'on est capable de bien jouer sur la route. On est excité du défi qui se présente. »

POINTES DE PLUME

- Après une séance hors glace dimanche (vélo et étirements), les Saguenéens tiendront un entraînement sur glace lundi matin, vers 10h...

- Suspendu pour un match samedi, Vincent Lapalme sera de retour au jeu, mardi. Yanick Jean pourra compter sur un alignement complet...

- Lors du match de samedi, les Saguenéens ont tiqué sur une mise en échec de Mathieu Joseph à l'endroit de Frédéric Allard et sur un geste de Julien Gauthier envers Samuel Houde. Yanick Jean confirme qu'une vidéo a été envoyée au comité disciplinaire de la ligue, sans préciser lequel des deux cas... JOHANNE SAINT-PIERRE

FINALE ENTRE LES MARQUIS ET L'ASSURANCIA

Martel s'attend à une forte opposition

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

La finale de la Ligue nord-américaine qui s'amorce vendredi, au Palais des sports, entre les Marquis de Jonquière et l'Assurancia de Thetford s'annonce spectaculaire.

C'est du moins l'avis du grand manitou de la formation jonquéroise, Richard Martel, qui s'attend à une forte opposition de la part des Thetfordois et leur entraîneur-chef Bobby Baril.

Les deux hommes se connaissent bien pour avoir travaillé ensemble au début des années 2000, alors que Richard Martel dirigeait le Drakkar de Baie-Comeau. Bobby Baril a d'abord oeuvré comme dépisteur pour l'organisation (mais il a commencé en 1996 pour le Drakkar) avant que Martel ne le prenne sous son aile comme adjoint.

Le tandem durera trois saisons (2000-03), jusqu'à ce que Martel décide de se concentrer uniquement sur son travail de directeur général de l'organisation de Baie-Comeau. Par la suite, Baril a quitté « pour voler de ses propres ailes ». Tous deux se ressemblent par leur façon de diriger avec émotions et intensité... même si tous deux affirment aussi qu'ils se sont assagis avec le temps.

D'ailleurs, Richard Martel a beaucoup de respect pour leur prochain adversaire, avançant même que l'Assurancia sera « la meilleure équipe, le meilleur groupe qu'on



L'entraîneur-chef des Marquis, Richard Martel, a beaucoup de respect pour leurs prochains adversaires. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

aura à affronter» en séries. Martel rappelle que Thetford a toujours connu de bonnes saisons dans le circuit Godin, finissant toujours dans le top-3. Encore cette année, l'Assurancia a livré toute une bataille à Saint-Georges pour le 3^e rang. La troupe de Bobby Baril s'est fait damer le pion par un point, mais elle a eu sa revanche en quart de finale en l'emportant

en cinq matchs contre le Cool FM.

Les deux équipes se présentent d'ailleurs avec un total de 11 matchs joués avant la finale. Et Martel rappelle aussi que les deux clubs partagent comme similitudes la conquête à deux reprises du championnat des séries, en 2013 et en 2014 pour les Marquis, et en 2012 et en 2015 pour Thetford. Chaque formation a aussi un noyau de vétérans qui a vécu la conquête de la coupe. Cela dit, Richard Martel répète qu'à l'instar de la saison régulière et depuis le début des séries, ses joueurs et lui ne s'occupent pas de l'identité ou la fiche de leurs adversaires. « On se concentre sur notre objectif et les gars savent ce qu'ils ont à faire pour y parvenir », rappelle-t-il en entrevue téléphonique.

DAVID CONTRE GOLIATH...

Pour sa part, Bobby Baril ne croit pas que le fait qu'il connaisse Richard Martel aura une incidence sur la présente série. « Je connais Richard et sa façon de travailler. Par contre, il a des éléments entre les mains qui sont différents et il doit s'adapter à certaines situations. Il est différent de ce qu'il était à l'époque. Je me souviens d'un matin, à un camp d'entraînement où il y avait eu 32 combats juste en matinée. Maintenant, il prône la non violence. Alors il a changé c'est vrai », mentionne-t-il, sans doute un sourire à l'autre bout du fil. Lui aussi dit avoir changé. « J'étais plus extraverti, mais j'ai changé. On vieillit. Il faut s'adapter », rigole le coloré personnage.

Même si l'Assurancia a fini au 4^e rang, elle se présentera à Jonquière sans complexe. « On a eu des blessures, des joueurs sont partis, on a fait une transaction, mais Thomas Beauregard est parti en Europe. Les saisons sont longues, mais quand on regarde le passé de Thetford, on termine pas mal toujours dans le top-3. Cette année, on a pris notre erre d'aller après les Fêtes », explique Bobby Baril.

Ce dernier ajoute qu'ils sont prêts à faire face à n'importe quel style de séries, qu'elles soient robustes ou plus stratégiques.

« C'est sûr que ce sera une série difficile. C'est le petit marché contre le gros marché, le gros "payroll". C'est un peu Kansas City contre les Yankees », image ce féru de baseball. « De toute façon, tu ne peux pas gagner le championnat si tu ne bats pas les meilleurs et Saguenay a fini premier. »

Comme Jonquière, Baril peut compter sur un noyau de vétérans qui ont remporté deux fois la coupe, en Sébastien Courcelles, Guillaume Létourneau et Gabriel Lemieux. « (Le gardien) Gabriel Girard était là en 2015 et il avait été nommé joueur le plus utile des séries. À cela s'ajoute des vétérans comme Bruno Saint-Jacques qui avait gagné avec Jonquière ; Jonathan Roy et Jean-Michel Daoust qui ont gagné en Europe, et de bons jeunes universitaires qui ont gagné avec les Patriotes. Quand on fait le tour, il y a beaucoup de bagues dans les doigts de notre chambre », a-t-il fait valoir.

COUPE DODGE

Les deux équipes d'ici s'inclinent

(JSTP) - Pas de chance pour les deux formations régionales qui bataillaient en finale de la Coupe Dodge. Les Marquis de Jonquière, en junior AA, et le Marco's Pub de Saint-Félicien en midget AA, ont toutes deux subi des défaites crève-cœur.

Concernant les Marquis, l'entraîneur-chef Bob Desjardins espérait bien ne pas revivre le scénario de 2012, alors que ses troupes s'étaient inclinées en grande finale. Dimanche, les Jonquérois ont concédé les honneurs 8-7 en tirs de barrage contre les favoris, le Lafontaine de Bellechasse. Au-delà du résultat, Bob Desjardins est fier de ses

protégés. « C'est très frustrant parce que ça se décide sur des tirs de punition. On perdait 3-0 et on est revenu de l'arrière quatre fois. On a démontré du caractère. Il ne restait plus de gaz dans le réservoir », résume-t-il, déplorant la piètre qualité de la glace qui faisait que c'était encore plus exigeant pour les équipes en présence.

Autre moment d'émotions: quatre joueurs ont terminé l'aventure junior. « C'est toujours un peu émouvant. Je suis fier d'eux parce qu'on les a vus progresser, pas juste au hockey, mais comme êtres humains. » Pour Desjardins, il s'agissait d'un 5^e championnat en sept ans à la barre de l'équipe.

« On a créé une dynastie et j'en suis fier. Il nous reste la Coupe Dodge et on va sûrement finir par la gagner avant que je meurs ! » a conclu le sympathique entraîneur.

En finale de la division midget BB, le Marco's Pub de Saint-Félicien a lui subi une défaite crève-cœur de 5-4 aux mains des Sénateurs de Québec/Chaudière-Appalaches. La troupe de l'entraîneur-chef David Boudreault avait réussi à niveler le pointage en début de deuxième, mais les Sénateurs ont réussi à reprendre les devants (2-1). Dans le dernier tiers, chaque équipe a enfilé trois

but, mais trop peu trop tard pour les Félicinois.

Toujours dimanche, en demi-finale du pee-wee BB, les Ambassadeurs de Chibougamau (SagLac) ont subi une défaite crève-cœur de 5-4 en tirs de barrage aux mains des Sieurs du Bas-Saint-Laurent. En atome BB, les Sabres de Roberval ont vu leur tournoi prendre fin samedi matin sur une défaite de 4-1 contre le Norbord-1 de l'Abitibi-Témiscamingue. En pee-wee AAA, les Espoirs se sont inclinés 7-5 en quart de finale samedi contre le Sélect du Nord et en bantam AAA et en bantam AAA Relève, les Espoirs ont perdu leur match samedi matin.

Sports

**CANADIEN
CHANGEMENTS
À PRÉVOIR
26-27**

**CHAMPIONNAT
PROVINCIAL
SCOLAIRE
UNE BELLE
RÉUSSITE
29**

facebook/
LeQuotidien
Progres

@lequotidien_cyb



« Ce dont nous sommes le plus fier. »

Jean Tremblay
Maire
de Saguenay

Jean-Yves Provencher
Président
du Conseil du trésor

SAGUENAY, UNE VILLE GÉRÉE INTELLEGGEMENT



VILLE	POPULATION EN 2016	CHARGE FISCALE MOYENNE EN 2016
GATINEAU	278 589	2 879 \$
LAVAL	424 203	3 129 \$
LÉVIS	144 147	2 696 \$
LONGUEUIL	242 701	2 729 \$
MONTRÉAL	1 753 034	3 462 \$
QUÉBEC	540 994	3 289 \$
SHERBROOKE	163 623	2 698 \$
TROIS-RIVIÈRES	135 054	2 825 \$
TERREBONNE	112 191	3 290 \$
SAGUENAY	145 850	2 525 \$

EN COMPARAISON AVEC LA MOYENNE
DES GRANDES VILLES DU QUÉBEC,
CHAQUE CONTRIBUABLE DE SAGUENAY
PAIE 539 \$ DE MOINS DE CHARGE FISCALE.

539 \$
DE MOINS

Source : Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT), basé sur le rapport financier consolidé 2015.

SAGUENAY
CONSTRUIT L'AVENIR

